

Bestandteile - Liste

PFAFF

234-6

234-4

234-92

234-249

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de Piezas de Repuesto

G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Avant-propos

La liste des pièces de la tête, du bras, du plateau de fond et des accessoires pour la PFAFF 234-6 est suivie d'une nomenclature des pièces complémentaires pour les PFAFF 234-4, 234-92 et 234-249 ainsi que de la liste des pièces complémentaires du dispositif pour la commande du règle-point par pédale du refroidisseur d'aiguille et de pièces surannées.

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C), telles que barre à aiguille, tension de fil, etc., figurent sur le tableau page 6.

Les pièces distinctives des sous-classes telles que griffe, plaque à aiguille, etc. non mentionnées dans cette nomenclature, paraissent dans la liste des appareils.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros résultant de modifications constructives seront publiés sur des feuilles complémentaires. Nous nous réservons le droit d'apporter à cette liste toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Les numéros des pièces figurant dans cette nomenclature sont rapportés suivant l'ordre numérique sur la dernière page.

Avril 1957

G. M. PFAFF AG
Fabrique de machines à coudre

Preface

This spare parts catalog contains the head parts, arm parts, bed plate parts and accessories for the PFAFF 234-6, organizational parts for the PFAFF 234-4, 234-92 and 234-249 machines, the foot-operated forward-reverse stitch regulator, the needle cooling device, and obsolete parts.

The component parts illustrated are arranged, as far as possible, according to their disposition in the machine.

Parts which differ with each model (A - B - C), such as needle bar, thread tension, etc., are compiled in the table on page 6.

For special subclass organizations, such as feed dogs, needle plates, etc., which are not listed in this catalog, please refer to the Attachments Catalog.

The underlined part numbers signify assemblies which are made up of component parts.

Part number changes which are necessitated by technical alterations will be published on supplementary sheets. We reserve the right to initiate necessary alterations at any time.

A numerical index of all parts listed is included on the last pages of this catalog.

April 1957

G. M. PFAFF AG
Sewing Machine Factory

Prefacio

Esta Lista de Piezas de Repuesto contiene los elementos componentes de la cabeza, del brazo, de la cama de la máquina junto con los accesorios para la Pfaff 234-6, seguido por una lista de las piezas de repuesto para las PFAFF 234-4, 234-92, 234-249 y una lista de las piezas para accionar a pedal el regulador de la puntada, para el enfriamiento de la aguja y de las piezas anticuadas.

Estas piezas se presentan, cuanto sea posible, en el mismo orden como las encontramos en la máquina misma.

Las piezas desiguales de los tres diferentes tipos de construcciones (A - B - C) como son las barras de agujas, los tensores de hilo, etc., se encuentran en la página 6 de la lista.

Piezas típicas de las subclases, como impelentes, planchas de aguja, etc., que no se encuentran en esta lista, pueden hallarse en la Lista de los Aparatos.

Los números subrayados se refieren a elementos completos que se componen de varias piezas.

Nuevas piezas adicionales o cambios en la numeración, motivados por modificaciones en las construcciones, se anunciarán por hojas suplementarias. Nos reservamos el derecho de hacer cambios siempre cuando las circunstancias lo requieren.

Un índice numérico de todas las piezas se encuentra en las últimas páginas.

Abril de 1957

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Grundplattenteile und des Zubehörs für die PFAFF 234-6 folgt eine Zusammenstellung der Ergänzungsteile für die PFAFF 234-4; 234-92; 234-249 und eine Aufstellung der Teile zur Betätigung des Stichstellers durch Fußumschaltung, sowie der Nadelkühlung und der veralteten Teile.

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Die Teile, welche je nach Ausführungsart (A – B – C) verschieden sind, wie Nadelstange, Fadenspannung usw. sind aus der Tabelle auf Seite 6 ersichtlich.

Unterklassenteile, wie Transporteur, Stichplatte usw., die in dieser Bestandteile-Liste nicht aufgeführt sind, können aus der Apparate-Liste entnommen werden.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben. Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

April 1957

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Couseuse rapide à une aiguille

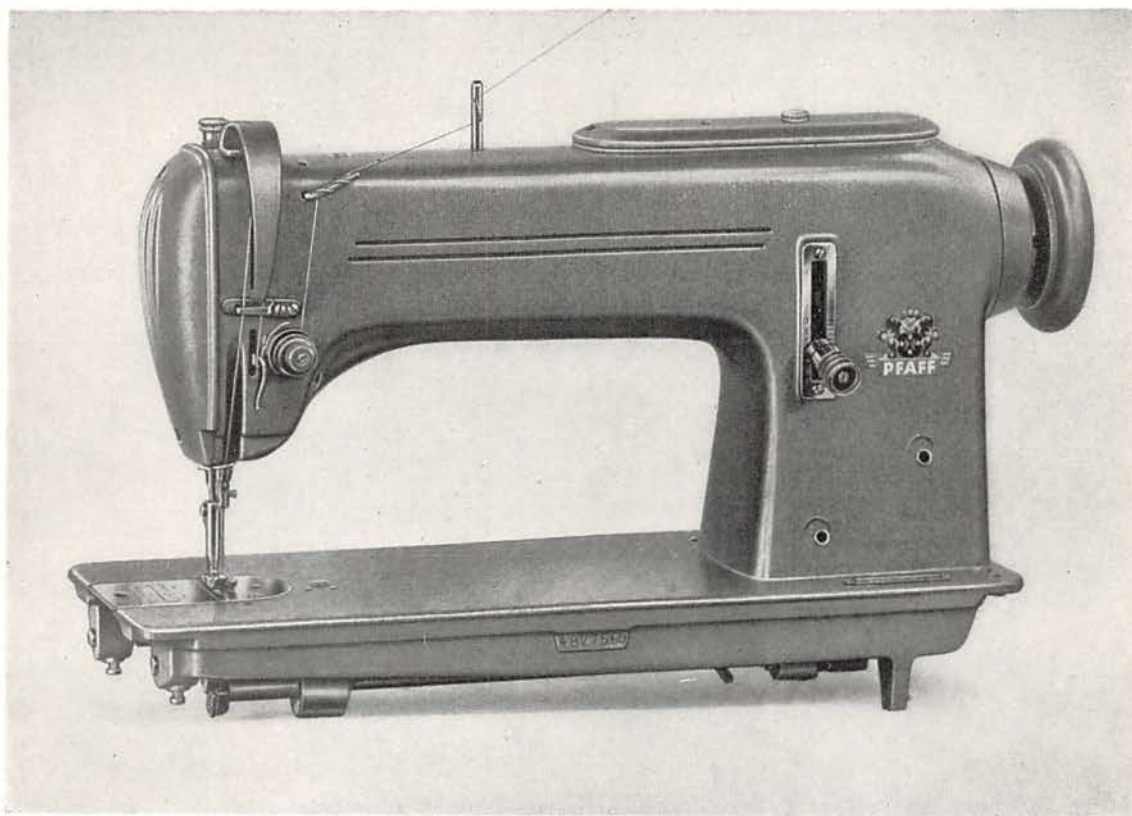
- PFAFF 234-6** Machine à coudre plate à une aiguille, avec graissage par mèches, crochet rotatif sur axe horizontal mû par pignons coniques, dégageur de capsule automatique, levier releveur de fil articulé, règle-point à ressort de rappel et pied presseur à commande par genouillère.
- PFAFF 234-4** Comme PFAFF 234-6, mais avec pied presseur à roulette et griffe à une rangée.
- PFAFF 234-92** Comme PFAFF 234-6, mais avec tension de fil double et barre à aiguille spéciale pour deux aiguilles.
- PFAFF 234-249** Comme PFAFF 234-6, mais avec cranteur (appareil à cranter "Lewis, modèle 102-53")
-

Single-Needle High-Speed Sewing Machines

- PFAFF 234-6** Single-Needle Flat-Bed Sewing Machine with wick lubrication, bevel gear driven horizontal rotary hook, positive bobbin case opener, link take-up, spring-loaded stitch regulator, and knee lifter.
- PFAFF 234-4** Same as PFAFF 234-6, but organized with roller presser and one-tooth-row feed dog.
- PFAFF 234-92** Same as PFAFF 234-6, but organized with double thread tension and special needle bar for two needles.
- PFAFF 234-249** Same as PFAFF 234-6, but organized with Lewis V-Knife Pinker, Model 102-53.
-

Pespuntadora rápida de una aguja

- PFAFF 234-6** Máquina de coser plana de una aguja, accionada por engranaje, con garfio horizontal, abridor de cápsula conjugado, tira-hilo articulado, regulador de puntada a resorte y elevador del prensatelas a pedal.
- PFAFF 234-4** como PFAFF 234-6 pero con pie de rueda e impelente de una hilera.
- PFAFF 234-92** como la PFAFF 234-6 pero con tensor doble de hilo y barra de aguja especial para dos agujas.
- PFAFF 234-249** como la PFAFF 234-6 pero con dispositivo cortador en forma dentada (aparato cortador Lewis modelo 102-53).

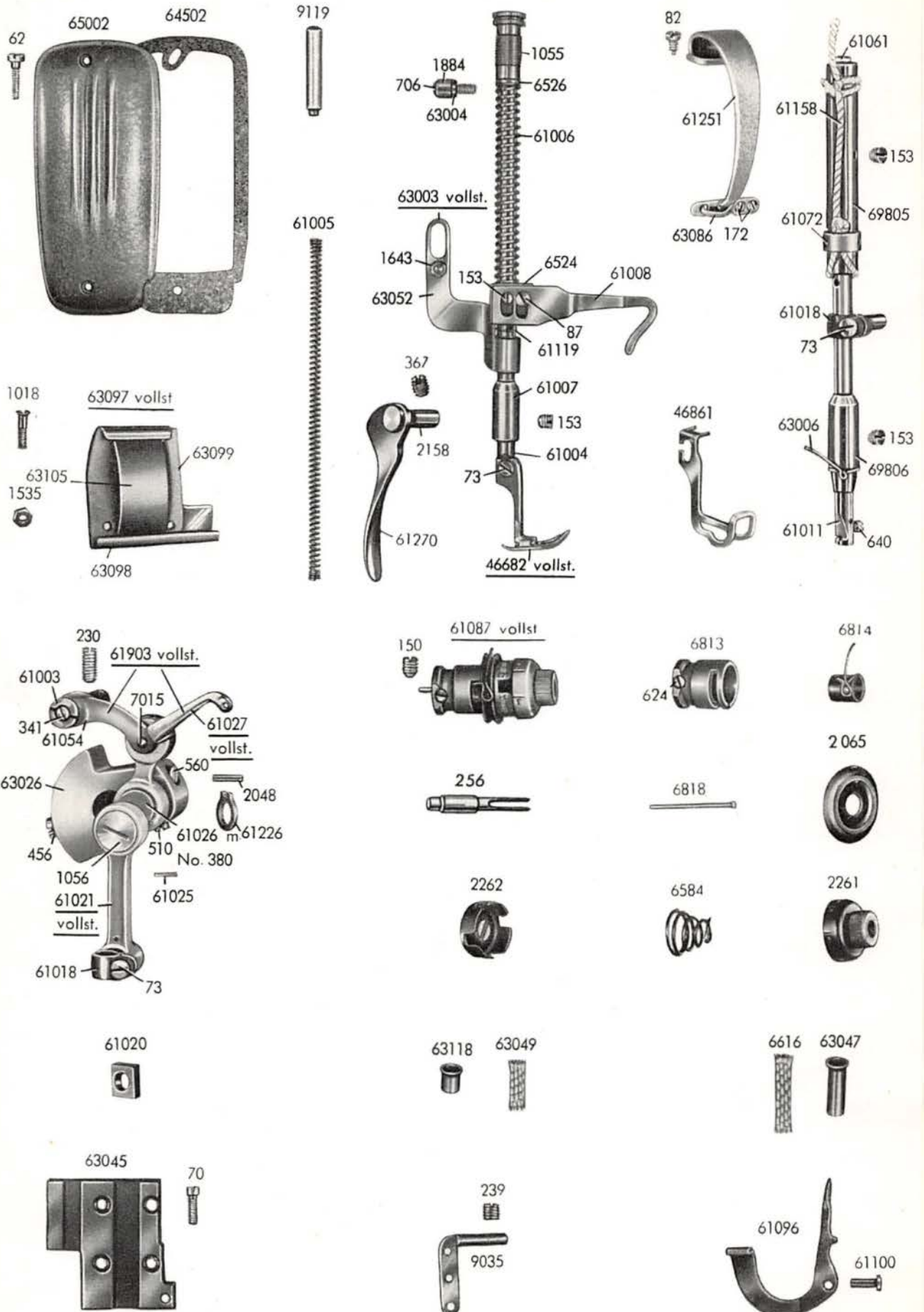


Einnadel-Schnellnäher

- PFAFF 234-6** Einnadel-Flachnämaschine mit Dochtschmierung, durch Kegelräder angetriebenem Horizontalgreifer, zwangsläufiger Kapsellüftung, Gelenkfadenhebel, Federzugstichsteller und Kniehebel-Steppfußlüftung.
- PFAFF 234-4** wie PFAFF 234-6; jedoch mit Rollfuß-Einrichtung und einreihigem Transporteur.
- PFAFF 234-92** wie PFAFF 234-6; jedoch mit Doppel-Fadenspannung und Spezial-Nadelstange für 2 Nadeln.
- PFAFF 234-249** wie PFAFF 234-6; jedoch mit Auszack-Einrichtung (Lewis-Auszackapparat-Modell 102-53).

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 234 in den Ausführungen A, B, C
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C de la PFAFF 234
Parts Listing for the PFAFF 234, Models A, B, C
Lista de las piezas de repuesto de la PFAFF 234, modelos A, B, C

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de pieza	Ausführungsart Modèles Model Modelo	Teilenummer Numéros des pièces Part Number Número de pieza
Nadelstange Barre à aiguille Needle bar Barra de aguja	A, B	61011
	C	61012
Stoffdrückerhebel Lever p. barre du pied presseur Presser bar lifter Palanca elevadora del prensatelas	A, B	61270
	C	61264
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète Thread tension, complete Tensor de hilo, compl.	A, B	61087
	C	61256
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Muelle tensor del hilo	A, B	6814
	C	8648
Armwellenkurbel Manivelle de l'arbre du bras Needle bar crank Manivela del árbol del brazo	A	63026
	B	63028
	C	63030

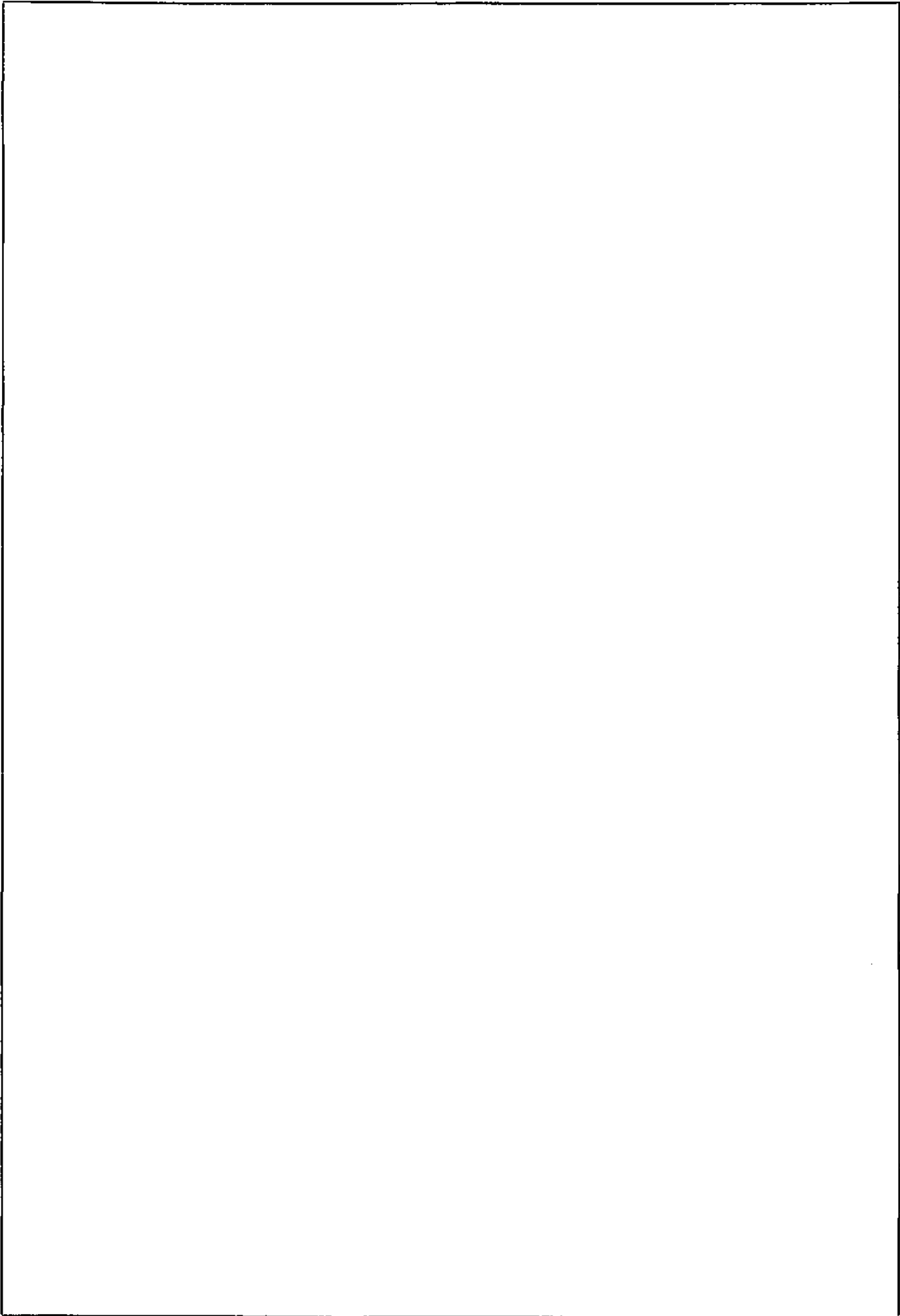


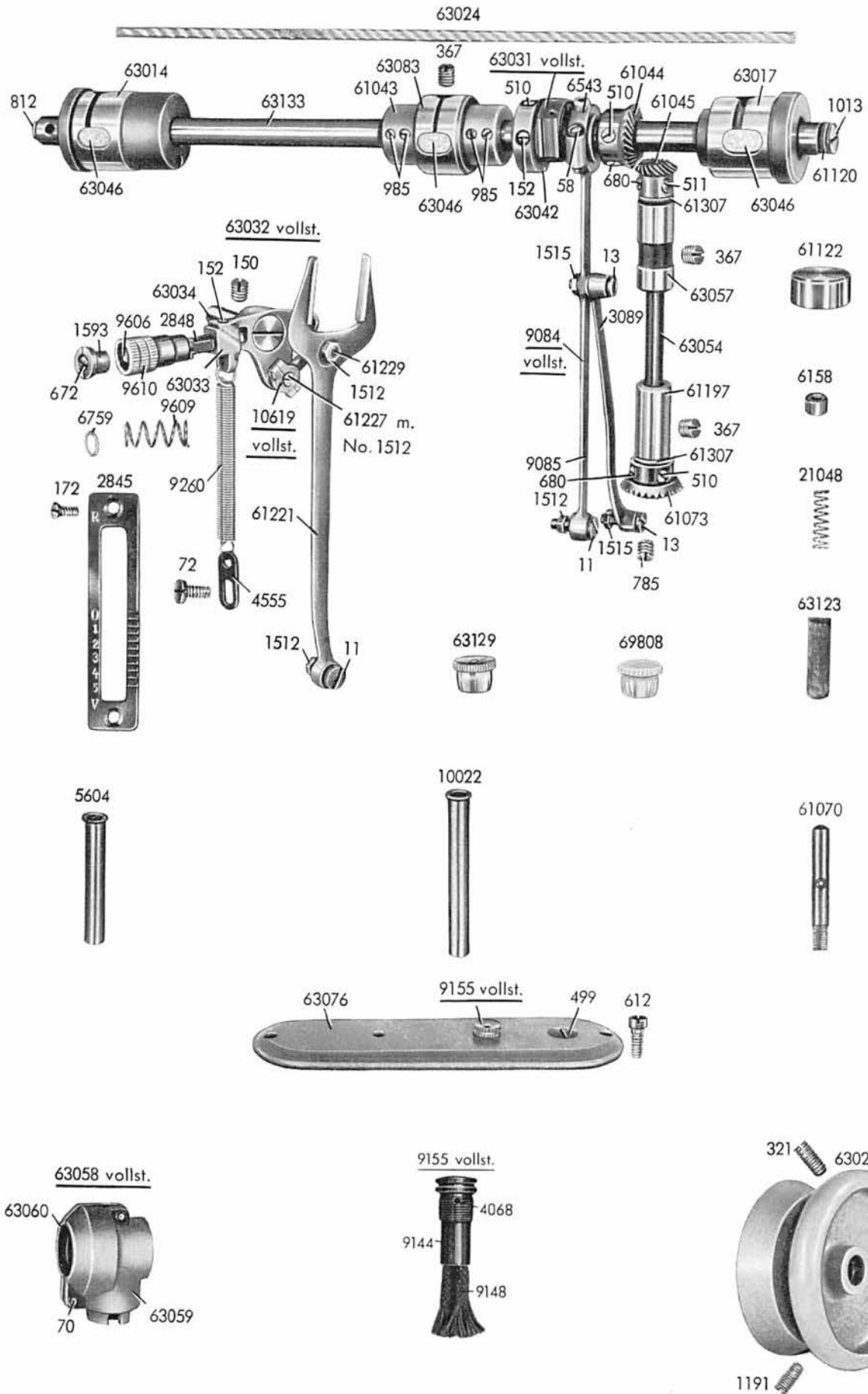
- 62 Befestigungsschraube zu Nr. 65002
 70 Befestigungsschraube zu Nr. 63045
 73 Befestigungsschraube zu Nr. 46682 und Klemmschraube zu Nr. 61018
 82 Befestigungsschraube zu Nr. 61251
 87 Befestigungsschraube zu Nr. 61008
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 61087
 153 Befestigungsschraube zu Nr. 6524; 61007; 69805; 69806
 172 Befestigungsschraube zu Nr. 61251; 63086
 230 Befestigungsschraube zu Nr. 61003
 239 Befestigungsschraube zu Nr. 9035
 256 Spannungsschraubenstift
 341 Abschlussschraube zu Nr. 61003
 367 Befestigungsschraube zu Nr. 2158
 380 Verschlussschraube zu Nr. 61026
 456 Stellschraube zu Nr. 63026
 510 Befestigungsschraube zu Nr. 61026
 560 Klemmschraube zu Nr. 63026
 624 Befestigungsschraube zu Nr. 256
 640 Nadelbefestigungsschraube
 706 Gelenkschraube zu Nr. 1884
 1018 Befestigungsschraube zu Nr. 63097
 1055 Stoffdruck-Regulierschraube
 1056 Abschlussschraube zu Nr. 61021
 1535 Mutter zu Nr. 1018
 1643 Mutter zu Nr. 706
 1884 Rolle zu Nr. 706; 63052
 2048 Arretierstift zu Nr. 61226; 63026
 2065 Spannungsscheibe
 2158 Gelenkbolzen zu Nr. 61270
 2261 Skagalocke
 2262 Spannungslösescheibe
 6524 Stoffdrückerstangen-Führungsstück
 6526 Unterlagscheibe zu Nr. 61006
 6584 Spannungsfeder (Ausf. A; B)
 6616 Öldocht zu Nr. 63047
 6813 Spannungsbüchse
 6814 Fadenanzugsfeder (Ausf. A; B)
 6818 Spannungslösestift
 7015 Fadenhebel-Gelenkstift
 9035 Fadenvorspannung (obere)
 9119 Federbolzen zu Nr. 61005
 46682 Steppfuß vollst. (bewegl.), best. aus:
 Nr. 41603 Druckfeder
 Nr. 42900 Sohle
 Nr. 45211 Gelenkstift
 Nr. 46683 Schenkel
 46861 Fingerschutz zu Nr. 46682
 61003 Gelenkbolzen zu Nr. 61054
 61004 Stoffdrückerstange
 61005 Stoffdrückerstangenfeder (innere)
 61006 Stoffdrückerstangenfeder (äußere)
 61007 Stoffdrückerstangenbüchse
 61008 Fadenanzugsregulator
 61011 Nadelstange (Ausf. A; B)
 61018 Nadelstangenzapfen
 61020 Gleitstück zu Nr. 63045
 61021 Nadelstangenglied vollst., best. aus:
 Nr. 61022 Nadelstangenglied
 Nr. 61024 Führungsbüchse (untere)
 Nr. 61030 Führungsbüchse (obere)
 61025 Lagernadeln (18 Stück) zu Nr. 61021; 61027
 61026 Nadelstangengliedkurbel
 61027 Fadenhebel vollst., best. aus:
 Nr. 61028 Fadenhebel
 Nr. 61029 Nadellager-Führungsbüchse (obere)
 Nr. 61030 Nadellager-Führungsbüchse (untere)
 Nr. 61031 Fadenführungsbüchse
 61054 Fadenhebel-Lenker
 61061 Verschlusskappe zu Nr. 69805
 61072 Dochthalter zu Nr. 69805
 61087 Fadenspannung vollst., (Ausf. A, B) best. aus:
 Nr. 256; 624; 2065; 2261; 2262; 6584; 6813;
 6814; 6818
 61096 Spannungslösehebel
 61100 Gelenkstift zu Nr. 61096
 61119 Druckfeder zu Nr. 6524; 63052
 61158 Öldocht zu Nr. 61011
 61226 Anlaufscheibe zu Nr. 63026
 61251 Fadenhebelschutz
 61270 Stoffdrückerhebel (Ausf. A, B)
 61903 Fadenhebel mit Lenker vollst., best. aus:
 Nr. 7015; 61003; 61025; 61027 vollst.; 61054
 63003 Stoffdrückerstangenhebestück vollst. best. aus:
 Nr. 706; 1643; 1884; 63004; 63052
 63004 Unterlagscheibe zu Nr. 706
 63006 Fadenführung (untere) zu Nr. 69806
 63026 Armwellenkurbel (Ausf. A, B)
 63045 Gleitbahn zu Nr. 61020
 63047 Ölröhrchen zu Nr. 61054
 63049 Öldocht zu Nr. 63118
 63052 Stoffdrückerstangenhebestück
 63086 Fadenführung (obere)
 63097 Filzträger vollst., best. aus:
 Nr. 63098; 63099; 63105
 63098 Filzträger
 63099 Ölfilz zu Nr. 63097
 63105 Beilagesfeder zu Nr. 63098
 63118 Ölröhrchen zu Nr. 61027
 64502 Dichtungsbelag zu Nr. 65002 (Kork)
 65002 Kopfdeckel
 69805 Nadelstangenbüchse (obere)
 69806 Nadelstangenbüchse (untere)

- 62** Vis de fixation p. n° 65002
70 Vis de fixation p. n° 63045
73 Vis de fixation p. n° 46682 et vis de serrage p. n° 61018
82 Vis de fixation p. n° 61251
87 Vis de fixation p. n° 61008
150 Vis de fixation p. n° 61087
153 Vis de fixation p. nos 6524, 61007, 69805, 69806
172 Vis de fixation p. nos 61251, 63086
230 Vis de fixation p. n° 61003
239 Vis de fixation p. n° 9035
256 Goujon de tension
341 Vis d'arrêt p. n° 61003
367 Vis de fixation p. n° 2158
380 Vis de fermeture p. n° 61026
456 Vis de réglage p. n° 63026
510 Vis de fixation p. n° 61026
560 Vis de serrage p. n° 63026
624 Vis de fixation p. n° 256
640 Vis de fixation p. l'aiguille
706 Vis à portée p. n° 1884
1018 Vis de fixation p. n° 63097
1055 Fourreau fileté p. barre du pied presseur
1056 Vis d'arrêt p. n° 61021
1535 Ecrou p. n° 1018
1643 Ecrou p. n° 706
1884 Galet p. nos 706, 63052
2048 Goupille d'arrêt p. nos 61226, 63026
2065 Disque de tension
2158 Axe p. n° 61270
2261 Cloche à échelle graduée
2262 Disque débrayeur de tension
6524 Collier p. barre du pied presseur
6526 Rondelle p. n° 61006
6584 Ressort de tension (modèles A, B)
6616 Mèche de graissage p. n° 63047
6813 Boîte de tension
6814 Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)
6818 Broche de débrayage de tension
7015 Axe p. le levier releveur de fil
9035 Prétension de fil (supérieure)
9119 Broche p. ressort, p. n° 61005
46682 Pied presseur articulé, complet, compr. nos: 41603 ressort de pression 42900 semelle 46683 support
46681 Garde-doigt p. n° 46682
61003 Boulon d'articulation p. n° 61054
61004 Barre du pied presseur
61005 Ressort intérieur p. barre du pied presseur
61006 Ressort extérieur p. barre du pied presseur
61007 Douille p. barre du pied presseur
61008 Régulateur de fil
61011 Barre à aiguille (modèles A, B)
61018 Fourreau à tourillon p. barre à aiguille
61020 Palin p. n° 63045
61021 Bielle de barre à aiguille, complète, compr. nos: 61022 bielle de barre à aiguille, 61024 douille de guidage inférieure 61030 douille de guidage supérieure
61025 Aiguille de roulement (18 pièces), p. nos 61021, 61027
61026 Manivelle p. bielle de barre à aiguille
61027 Levier releveur de fil, complet, compr. nos: 61028 levier releveur de fil 61029 douille de guidage supérieure 61030 douille de guidage inférieure 61031 douille de guidage p. le fil
61054 Levier-guide du levier releveur de fil
61061 Chapeau p. n° 69805
61072 Porte-mèche p. n° 69805
61087 Tension de fil, complète (modèles A, B), compr. nos: 256, 624, 2065, 2261, 2262, 6584, 6813, 6814, 6818
61096 Levier débrayeur de tension
61100 Broche p. n° 61096
61119 Ressort intercalaire p. nos 6524, 63052
61158 Mèche de graissage p. n° 61011
61226 Disque intercalaire p. n° 63026
61251 Garde-releveur de fil
61270 Levier p. barre du pied presseur (modèles A, B)
61903 Levier releveur de fil complet, avec levier-guide, compr. nos: 7015, 61003, 61025, 61027 complet, 61054
63003 Bloc de relevage p. barre du pied presseur, complet, compr. nos: 706, 1643, 1884, 63004, 63052
63004 Rondelle p. n° 706
63006 Guide-fil inférieur p. n° 69806
63026 Manivelle de l'arbre de bras (modèles A, B)
63045 Coursière p. n° 61020
63047 Tube de graissage p. n° 61054
63049 Mèche de graissage p. n° 63118
63052 Bloc de relevage p. barre du pied presseur
63086 Guide-fil supérieur
63097 Porte-feutre, complet, compr. nos: 63098, 63099, 63105
63098 Porte-feutre
63099 Feutre de graissage p. n° 63097
63105 Ressort p. porte-feutre 63098
63118 Tube de graissage p. n° 61027
64502 Garniture de liège p. n° 65002
65002 Plaque frontale
69805 Douille supérieure p. barre à aiguille
69806 Douille inférieure p. barre à aiguille

- 62 Fastening screw for No. 65002
- 70 Fastening screw for No. 63045
- 73 Fastening screw for No. 46682 and Binding screw for No. 61018
- 82 Fastening screw for No. 61251
- 87 Fastening screw for No. 61008
- 150 Fastening screw for No. 61087
- 153 Fastening screw for Nos. 6524; 61007; 69805; 69806
- 172 Fastening screw for Nos. 61251; 63086
- 230 Fastening screw for No. 61003
- 239 Fastening screw for No. 9035
- 256 Tension stud, threaded
- 341 End screw for No. 61003
- 367 Fastening screw for No. 2158
- 380 End screw for No. 61026
- 456 Set screw for No. 63026
- 510 Fastening screw for No. 61026
- 560 Binding screw for No. 63026
- 624 Fastening screw for No. 256
- 640 Needle set screw
- 706 Hinge screw for No. 1884
- 1018 Fastening screw for No. 63097
- 1055 Pressure regulating screw
- 1056 End screw for No. 61021
- 1535 Nut for No. 1018
- 1643 Nut for No. 706
- 1884 Roller for Nos. 706; 63052
- 2048 Locking pin for Nos. 61226; 63026
- 2065 Tension disc
- 2158 Hinge stud for No. 61270
- 2261 Dial
- 2262 Tension release washer
- 6524 Presser bar guide collar
- 6526 Washer for No. 61006
- 6584 Tension spring (Models A & B)
- 6616 Oil wick for No. 63047
- 6813 Tension bushing
- 6814 Thread check spring (Models A & B)
- 6818 Tension release plunger
- 7015 Take-up lever hinge pin
- 9035 Thread retainer, upper
- 9119 Stud, spring-loaded, for No. 61005
- 46682 Presser foot, hinged, complete, consisting of No. 41603 Pressure spring No. 42900 Shoe No. 45211 Hinge pin No. 46683 Shank
- 46861 Finger guard for No. 46682
- 61003 Hinge stud for No. 61054
- 61004 Presser bar
- 61005 Presser bar spring, inner
- 61006 Presser bar spring, outer
- 61007 Presser bar bushing
- 61008 Thread regulator
- 61011 Needle bar (Models A & B)
- 61018 Needle bar connecting stud
- 61020 Slide block for No. 63045
- 61021 Needle bar connecting link, complete, consisting of No. 61022 Needle bar connecting link No. 61024 Guide bushing, lower No. 61030 Guide bushing, upper
- 61025 Bearing needles (18 ea) for Nos. 61021; 61027
- 61026 Take-up crank
- 61027 Take-up lever, complete, consisting of No. 61028 Take-up lever No. 61029 Needle bearing guide bushing, upper No. 61030 Needle bearing guide bushing, lower No. 61031 Thread eyelet bushing
- 61054 Take-up lever link
- 61061 Presser bar cap for No. 69805
- 61072 Wick holder for No. 69805
- 61087 Thread tension (Models A & B), complete, consisting of Nos. 256; 624; 2065; 2261; 2262; 6584; 6813; 6814; 6818
- 61096 Tension release lever
- 61100 Hinge pin for No. 61096
- 61119 Pressure spring for No. 6524; 63052
- 61158 Oil wick for No. 61011
- 61226 Spacer for No. 63026
- 61251 Take-up lever guard
- 61270 Presser bar lifter (Models A & B)
- 61903 Take-up lever, with link, complete, consisting of Nos. 7015; 61003; 61025; 61027 complete; 61054
- 63003 Presser bar lifting bracket, complete, consisting of Nos. 706; 1643; 1884; 63004; 63052
- 63004 Washer for No. 706
- 63006 Thread guide, lower, for No. 69806
- 63026 Needle bar crank (Models A & B)
- 63045 Position bracket for No. 61020
- 63047 Oil tube for No. 61054
- 63049 Oil wick for No. 63118
- 63052 Presser bar lifting bracket
- 63086 Thread guide, upper
- 63097 Oil pad holder complete, consisting of Nos. 63098; 63099; 63105
- 63098 Oil pad holder
- 63099 Oiling felt for No. 63097
- 63105 Oil pad spring for No. 63098
- 63118 Oil tube for No. 61027
- 64502 Face cover gasket, cork, for No. 65002
- 65002 Face cover
- 69805 Needle bar bushing, upper
- 69806 Needle bar bushing, lower

62	Tornillo de sujeción para n.º 65002	61006	Muelle del prensatelas (exterior)
70	Tornillo de sujeción para n.º 63045	61007	Casquillo de la barra del prensatelas
73	Tornillo de sujeción para n.º 46682 y tornillo prisionero para n.º 61018	61008	Regulador de la espiral amortiguadora
82	Tornillo de sujeción para n.º 61251	61011	Barra de la aguja (modelo A, B)
87	Tornillo de sujeción para n.º 61008	61018	Muñón para barra de aguja
150	Tornillo de sujeción para n.º 61087	61020	Taco corredizo para n.º 63045
153	Tornillo de sujeción para n.º 6524; 61007; 69805 y 69806	61021	Biela conectiva de la barra de aguja, compl., comp. de: n.º 61022 Biela conectiva n.º 61024 Casquillo guiador (inferior) n.º 61030 Casquillo guiador (superior)
172	Tornillo de sujeción para n.º 61251 y 63086	61025	Agujas de rodamiento (18 agujas) para n.º 61021 y 61027
230	Tornillo de sujeción para n.º 61003	61026	Manivela de la biela conectiva
239	Tornillo de sujeción para n.º 9035	61027	Tira-hilo, compl., comp. de: n.º 61028 Tira-hilo n.º 61029 Casquillo guiador (superior) n.º 61030 Casquillo guiador (inferior) n.º 61031 Manguito guiador de hilo
256	Perno tensor roscado	61054	Guiadera del tira-hilo
341	Tornillo obturador para n.º 61003	61061	Tapa del tira-hilo papra n.º 69805
367	Tornillo de sujeción para n.º 2158	61072	Brida sujetadora de mecha para n.º 69805
380	Tapón roscado para n.º 61026	61087	Tensor de hilo, compl., (modelo A, B) comp. de: n.º 256; 624; 2065; 2261; 2262; 6584; 6813; 6814 y 6818
456	Tornillo regulador para n.º 63026	61096	Palanca de desembague de la tensión
510	Tornillo de sujeción para n.º 61026	61100	Bulón para n.º 61096
560	Tornillo prisionero para n.º 63026	61119	Muelle de carga para n.º 6524 y 63052
624	Tornillo de sujeción para n.º 256	61158	Mecha capilar para n.º 61011
640	Tornillo prisionero de aguja	61226	Anillo divisor para n.º 63026
706	Tornillo-eje para n.º 1884	61251	Arco protector del tira-hilo
1018	Tornillo de sujeción para n.º 63097	61270	Elevador del prensatelas (modelos A, B)
1055	Tornillo regulador del prensatelas	61903	Tira-hilo con guiadera, compl., comp. de: n.º 7015; 61003; 61025; 61027 compl. y 61054
1056	Tornillo obturador para n.º 61021	63003	Escuadra del elevador del prensatelas, compl., comp. de: n.º 706; 1643; 1884; 63004 y 63052
1535	Tuerca para n.º 1018	63004	Arandela para n.º 706
1643	Tuerca para n.º 706	63006	Guía-hilo (inferior) para n.º 69806
1884	Rodillo para n.º 706 y 63052	63026	Manivela del árbol del brazo (modelos A, B)
2048	Clavito de parada para n.º 61226 y 63026	63045	Resbaladera para n.º 61020
2065	Disco tensor	63047	Tubito de aceite para n.º 61054
2158	Bulón para n.º 61270	63049	Mecha capilar para n.º 63118
2261	Escala	63052	Escuadra del elevador del prensatelas
2262	Disco de desembague de la tensión	63086	Guía-hilo (superior)
6524	Guía de la barra del prensatelas	63097	Brida sujetadora para fieltro, compl., comp. de: n.º 63098; 63099 y 63105
6526	Arandela para n.º 61006	63098	Brida sujetadora para fieltro
6584	Muelle para palanca de desembague	63099	Fieltro capilar para n.º 63097
6616	Mecha capilar para n.º 63047	63105	Muelle para n.º 63098
6813	Caja del tensor	63118	Tubito de aceite para n.º 61027
6814	Muelle tensor del hilo (modelos A, B)	64502	Junta de corcho para n.º 65002
6818	Pasador de desembague de la tensión	65002	Placa frontal
7015	Bulón del tira-hilo	69805	Casquillo de la barra de aguja (superior)
9035	Guía-hilo (superior)	69806	Casquillo de la barra de aguja (inferior)
9119	Arbolillo para n.º 61005		
46692	Pie respuntador, compl. (movible) comp. de: n.º 41603 Resorte n.º 42900 Pala n.º 45211 Bulón n.º 46683 Cuerpo del pie		
46661	Salvadedos para n.º 46682		
61003	Bulón para n.º 61054		
61004	Barra del prensatelas		
61005	Muelle del prensatelas (interior)		



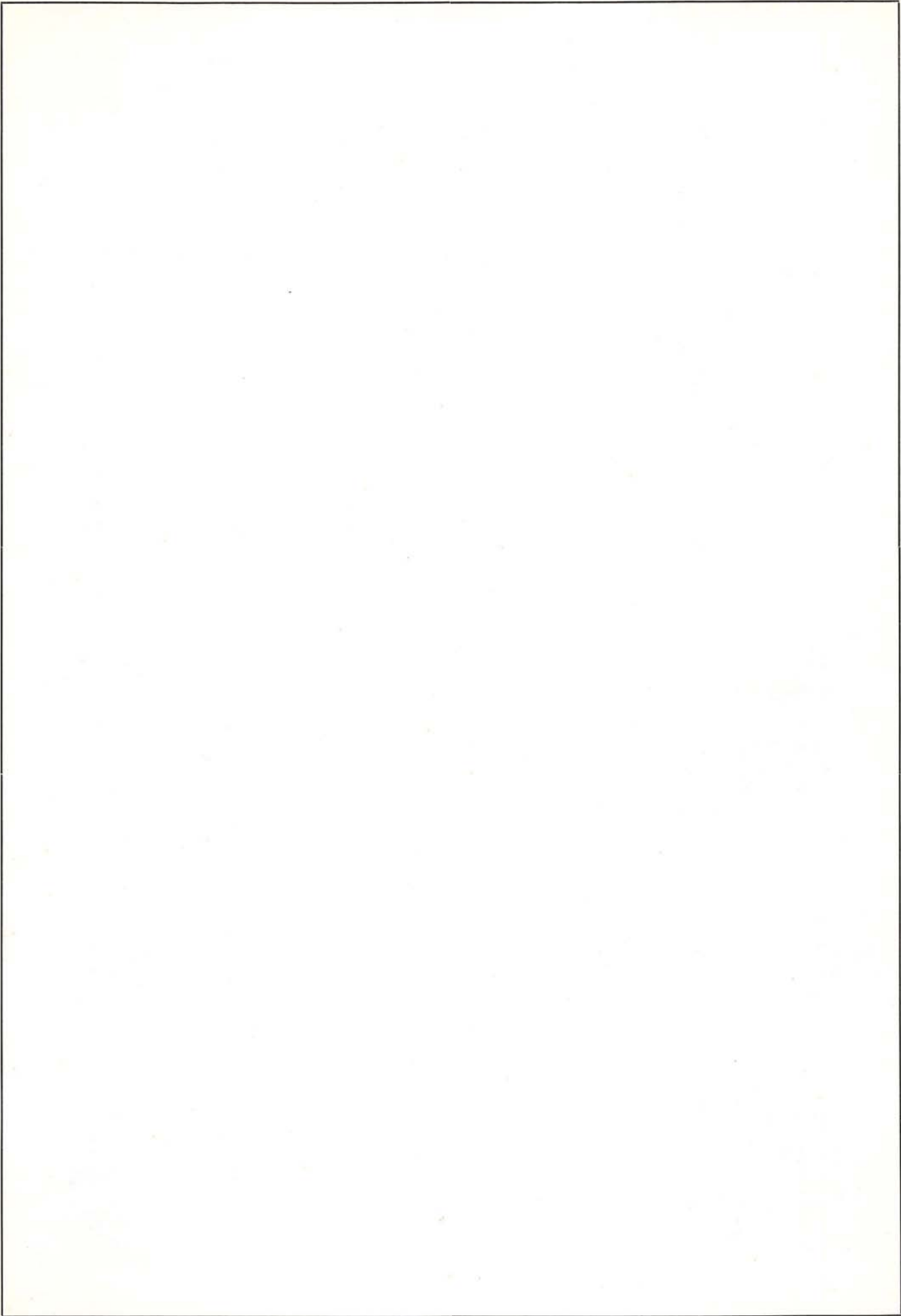


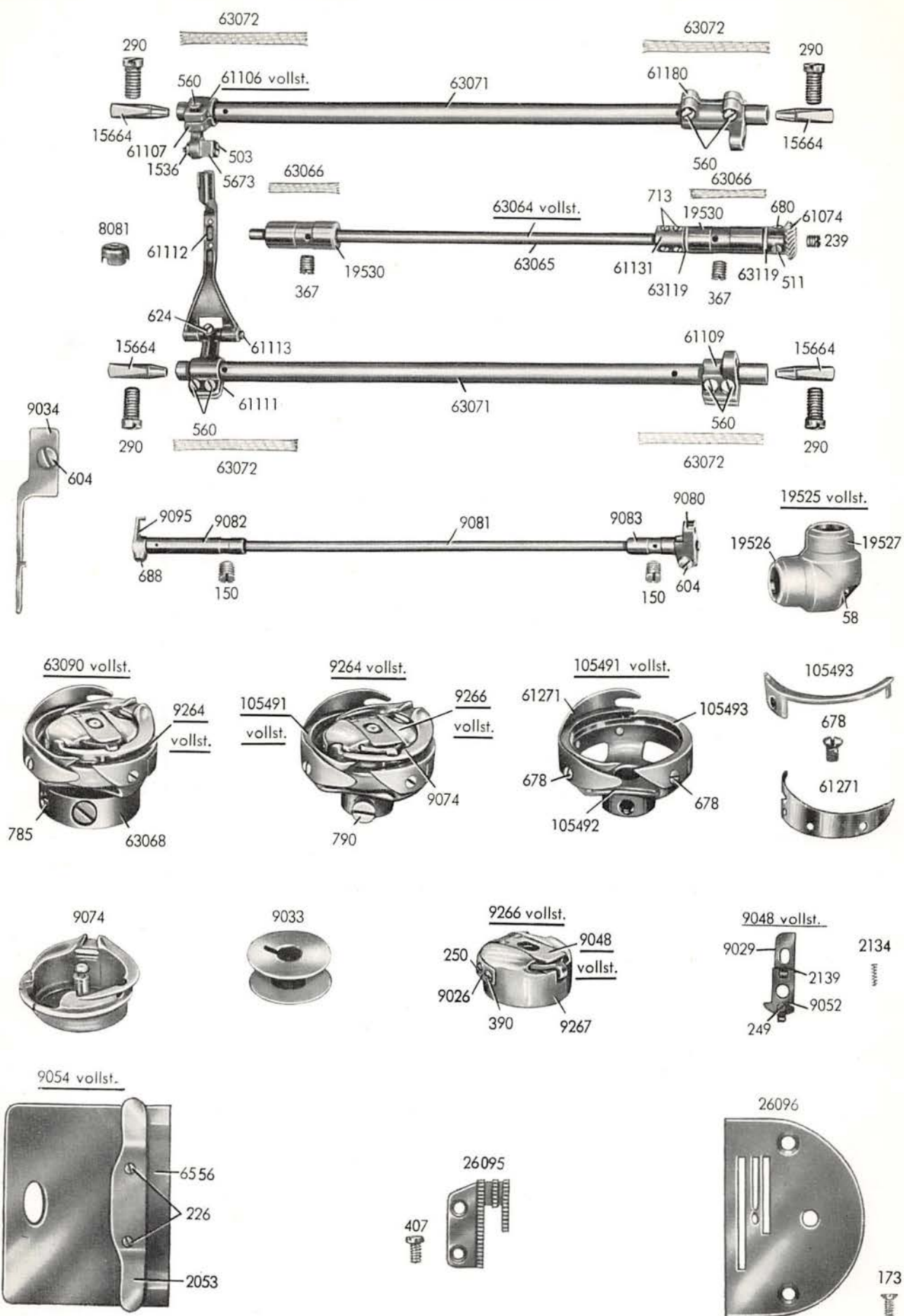
- 11 Gelenkschraube zu Nr. 9084; 61221
 13 Gelenkschraube zu Nr. 3089
 58 Befestigungsschraube zu Nr. 6543
 70 Befestigungsschraube zu Nr. 63058
 72 Befestigungsschraube zu Nr. 4555
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 63034
 152 Befestigungsschraube zu Nr. 9606; 63031
 172 Befestigungsschraube zu Nr. 2845
 321 Befestigungsschraube zu Nr. 63020
 367 Befestigungsschraube zu Nr. 61197; 63057; 63083
 499 Verschlussschraube zu Nr. 63076
 510 Befestigungsschraube zu Nr. 61044; 61073; 63042
 511 Befestigungsschraube zu Nr. 61045
 612 Befestigungsschraube zu Nr. 63076
 672 Gegenschraube zu Nr. 1593
 680 Befestigungsschraube zu Nr. 61045; 61073
 785 Abschlussschraube zu Nr. 63054
 812 Abschlussschraube (vordere) zu Nr. 63133
 985 Befestigungsschraube zu Nr. 61043
 1013 Abschlussschraube (hintere) zu Nr. 63133
 1191 Befestigungsschraube zu Nr. 63020
 1512 Mutter zu Nr. 11; 61227; 61229
 1515 Mutter zu Nr. 13
 1593 Mutter zu Nr. 9610
 2845 Stichsteller-Skala-blech
 2848 Stichsteller-Skala-anschlag
 3089 Kapsellüfter-Verbindungsstange
 4068 Befestigungsstift zu Nr. 9148
 4555 Halblech zu Nr. 9260
 5604 Ölröhrchen zu Nr. 61197
 6158 Öl
 6543 Hebeexzenterstangen-Deckel
 6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609
 9084 Transporteur-Hebeexzenterstange vollst., best. aus: Nr. 11; 58; 1512; 6543; 9085
 9085 Hebeexzenterstange
 9144 Dachtölerschraube
 9148 Öldocht zu Nr. 9155
 9155 Dachtölerschraube vollst., best. aus: Nr. 4068; 9144; 9148
 9260 Stichsteller-Zugfeder
 9606 Stichsteller-Bolzen
 9609 Stichsteller-Bremsfeder
 9610 Stichsteller-Knopf
 10022 Ölröhrchen zu Nr. 19530
 10619 Kugelgelenk-Zugstange vollst., best. aus: Nr. 243 Befestigungsschraube Nr. 8512 Zugstangendeckel Nr. 10620 Zugstange
 21048 Druckfeder zu Nr. 6158
 61043 Begrenzungsstellring zu Nr. 63133
 61044 Armwellenkegelrad
 61045 Stehwellenkegelrad (oberes)
 61070 Fadenführungsstift
 61073 Stehwellenkegelrad (unteres)
 61120 Gummidichtung zu Nr. 63020
 61122 Verschlusstopfen (unterm Oberteilrad)
 61197 Stehwellenbüchse (untere)
 61221 Transporteur-Schiebeexzenterstange
 61227 Kugelbolzen zu Nr. 63033
 61229 Gelenkbolzen zu Nr. 61221
 61307 Beilagescheibe zu Nr. 61197; 63057
 63014 Armwellenbüchse (vordere)
 63017 Armwellenbüchse (hintere)
 63020 Oberteilrad
 63024 Öldocht zu Nr. 63133
 63031 Transporteur-Hebe- und Schiebeexzenter vollst., best. aus: Nr. 152 Befestigungsschraube zu Nr. 63103 Nr. 510 Befestigungsschraube zu Nr. 63042 Nr. 6540 Schiebeexzenter-Gleitstück Nr. 63042 Gegengewichtsstellring Nr. 63103 Hebe- und Schiebeexzenter mit Chromlederstreifen Nr. 63102
 63032 Stichsteller vollst., best. aus: Nr. 152; 1512; 4555; 9260; 9606; 9610; 10619 vollst.; 61227; 61316; 63033; 63034
 63033 Stichsteller
 63034 Stichsteller-Gelenkbolzen
 63042 Gegengewichtsstellring zu Nr. 63031
 63046 Ölfalz zu Nr. 63014; 63017; 63083
 63054 Stehwelle
 63057 Stehwellenbüchse (obere)
 63058 Kegelradgehäuse vollst. best. aus: Nr. 70; 63059; 63060
 63059 Kegelrad-Gehäusehälfte (mit Gewinde)
 63060 Kegelrad-Gehäusehälfte (ohne Gewinde)
 63076 Armdeckel
 63083 Armwellenbüchse (mittlere)
 63123 Ölfalz zu Nr. 63017
 63129 Verschlusstopfen zur vorderen Armwellenbüchse
 63133 Armwelle
 69808 Verschlusstopfen zum Arm
 63001 Arm (o. Abb.)
 63037 Grundplatte mit 4 Inbusschrauben Nr. 701118 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)

- 11 Vis à portée p. nos 9084, 61221
- 13 Vis à portée p. n° 3089
- 58 Vis de fixation p. n° 6543
- 70 Vis de fixation p. n° 63058
- 72 Vis de fixation p. n° 4555
- 150 Vis de fixation p. n° 63034
- 152 Vis de fixation p. nos 9606, 63031
- 172 Vis de fixation p. n° 2845
- 321 Vis de fixation p. n° 63020
- 367 Vis de fixation p. nos 61197, 63057, 63083
- 499 Vis de fermeture p. n° 63076
- 510 Vis de fixation p. nos 61044, 61073, 63042
- 511 Vis de fixation p. n° 61045
- 612 Vis de fixation p. n° 63076
- 672 Contre-vis p. n° 1593
- 680 Vis de fixation p. nos 61045, 61073
- 785 Vis de fermeture p. n° 63054
- 812 Vis de fermeture avant p. n° 63133
- 985 Vis de fixation p. n° 61043
- 1013 Vis de fermeture arrière p. n° 63133
- 1191 Vis de fixation p. n° 63020
- 1512 Ecrou p. nos 11, 61227, 61229
- 1515 Ecrou p. n° 13
- 1593 Ecrou p. n° 9610
- 2845 Plaque à échelle graduée p. règle-point
- 2848 Butée p. règle-point
- 3089 Bielle de jonction p. dégager de capsule
- 4068 Goupille p. n° 9148
- 4555 Tôle de maintien p. n° 9260
- 5604 Tube de graissage p. n° 61197
- 6158 Graisseur
- 6543 Chapeau p. bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe
- 6759 Rondelle p. n° 9609
- 9084 Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe, complète, compr. nos: 11, 58, 1512, 6543, 9085
- 9085 Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe
- 9144 Vis de graissage à mèche
- 9148 Mèche de graissage p. n° 9155
- 9155 Vis de graisseur à mèche, complète, compr. nos: 4068, 9144, 9148
- 9260 Ressort de rappel p. règle-point
- 9606 Boulon de règle-point
- 9609 Ressort-frein p. règle-point
- 9610 Poignée du règle-point
- 10022 Tube de graissage p. n° 19530
- 10619 Bielle à articulation à rotule, complète, compr. nos:
243 vis de fixation
8512 chapeau de bielle
10620 bielle
- 21048 Ressort de pression p. n° 6158
- 61043 Bague d'arrêt réglable p. n° 63133
- 61044 Pignon conique sur l'arbre de bras
- 61045 Pignon conique supérieur sur l'arbre vertical
- 61070 Broche guide-fil
- 61073 Pignon conique inférieur sur l'arbre vertical
- 61120 Rondelle d'étanchéité en caoutchouc p. n° 63020
- 61122 Bouchon p. le bras (sous le volant de tête)
- 61197 Douille inférieure de l'arbre vertical
- 61221 Bielle de l'excentrique p. mouvement en longueur de la griffe
- 61227 Boulon à rotule p. n° 63033
- 61229 Boulon d'articulation p. n° 61221
- 61307 Rondelle p. nos 61197, 63057
- 63014 Coussinet avant de l'arbre de bras
- 63017 Coussinet arrière de l'arbre de bras
- 63020 Volant de tête
- 63024 Mèche de graissage p. n° 63133
- 63031 Excentrique p. le mouvement en longueur et en hauteur de la griffe, complet, compr. nos:
152 vis de fixation p. n° 63103
510 vis de fixation p. n° 63042
6540 patin de l'excentrique p. mouvement en longueur
63042 bague de contre-poids
63103 excentrique p. le mouvement en hauteur et en longueur de la griffe avec bande en cuir chromé n° 63102
- 63032 Règle-point, complet, compr. nos: 152, 1512, 4555, 9260, 9606, 9610, 10619 complet, 61227, 61316, 63033, 63034
- 63033 Règle-point
- 63034 Boulon d'articulation p. règle-point
- 63042 Bague d'arrêt p. contre-poids, p. n° 63031
- 63046 Feutre de graissage p. nos 63014, 63017, 63083
- 63054 Arbre vertical
- 63057 Douille supérieure p. l'arbre vertical
- 63058 Carter p. pignons coniques, complet, compr. nos: 70, 63059, 63060
- 63059 Partie de carter taraudée
- 63060 Partie de carter non taraudée
- 63076 Couvercle de bras
- 63083 Coussinet médiane de l'arbre de bras
- 63123 Feutre de graissage p. n° 63017
- 63129 Bouchon p. la douille-avant de l'arbre du bras
- 63133 Arbre de bras
- 69808 Bouchon p. le bras
- 63001 Bras (sans illustration)
- 63037 Plateau de fond avec 4 vis à six pans creux n° 701118 et 2 goupilles coniques n° 6531 (sans illustration)

- 11 Hinge screw for Nos. 9084; 61221
- 13 Hinge screw for No. 3089
- 58 Fastening screw for No. 6543
- 70 Fastening screw for No. 63058
- 72 Fastening screw for No. 4555
- 150 Fastening screw for No. 63034
- 152 Fastening screw for Nos. 9606; 63031
- 172 Fastening screw for No. 2845
- 321 Fastening screw for No. 63020
- 367 Fastening screw for Nos. 61197; 63057; 63083
- 499 End screw for No. 63076
- 510 Fastening screw for Nos. 61044; 61073; 63042
- 511 Fastening screw for No. 61045
- 612 Fastening screw for No. 63076
- 672 Pinch screw for No. 1593
- 680 Fastening screw for Nos. 61045; 61073
- 785 End screw for No. 63054
- 812 End screw, front, for No. 63133
- 985 Fastening screw for No. 61043
- 1013 End screw, rear, for No. 63133
- 1191 Fastening screw for No. 63020
- 1512 Nut for Nos. 11; 61227; 61229
- 1515 Nut for No. 13
- 1593 Nut for No. 9610
- 2845 Stitch regulator index plate
- 2848 Stitch regulator lever retaining washer
- 3089 Mechanical opener connection
- 4068 Position pin for No. 9148
- 4555 Spring suspension plate for No. 9260
- 5604 Oil tube for No. 61197
- 6158 Oil bushing
- 6543 Feed lifting connection cap
- 6759 Washer for No. 9609
- 9084 Feed lifting connection, complete, consisting of Nos. 11; 58; 1512; 6543; 9085
- 9085 Feed lifting connection
- 9144 Oil wick screw
- 9148 Oil wick for No. 9155
- 9155 Oil wick screw, complete, consisting of Nos. 4068; 9144; 9148
- 9260 Stitch regulator tension spring
- 9606 Stitch regulator stud
- 9609 Stitch regulator retaining spring
- 9610 Stitch regulator knob
- 10022 Oil tube for No. 19530
- 10619 Ball joint connection, complete, consisting of No. 243 Fastening screw No. 8512 Ball joint connection cap No. 10620 Ball joint connection
- 21048 Pressure spring for No. 6158
- 61043 Set collar for No. 63133
- 61044 Arm shaft bevel gear
- 61045 Vertical shaft bevel gear, upper
- 61070 Thread post
- 61073 Vertical shaft bevel gear, lower
- 61120 Gasket, rubber, for No. 63020
- 61122 Plug (beneath balance wheel)
- 61197 Vertical shaft bushing, lower
- 61221 Feed forked connection
- 61227 Ball stud for No. 63033
- 61229 Hinge stud for No. 61221
- 61307 Spacer for Nos. 61197; 63057
- 63014 Arm shaft bushing, front
- 63017 Arm shaft bushing, rear
- 63020 Balance wheel
- 63024 Oil wick for No. 63133
- 63031 Feed eccentric, complete, consisting of No. 152 Fastening screw for No. 63103 No. 510 Fastening screw for No. 63042 No. 6540 Feed driving eccentric slide collar No. 63042 Counter balance set collar No. 63102 Leather strip No. 63103 Feed eccentric
- 63032 Stitch regulator, complete, consisting of Nos. 152; 1512; 4555; 9260; 9606; 9610; 10619 complete; 61227; 61316; 63033; 63034
- 63033 Stitch regulator
- 63034 Stitch regulator hinge stud
- 63042 Counter balance set collar for No. 63031
- 63046 Oiling felt for Nos. 63014; 63017; 63083
- 63054 Vertical shaft
- 63057 Vertical shaft bushing, upper
- 63058 Bevel gear case, upper, complete, consisting of Nos. 70; 63059; 63060
- 63059 Bevel gear case, threaded half
- 63060 Bevel gear case, unthreaded half
- 63076 Top cover
- 63083 Arm shaft bushing, center
- 63123 Oiling felt for No. 63017
- 63129 Plug for top shaft front bushing
- 63133 Arm shaft
- 69808 Plug (for arm)
- 63001 Arm (w/o ill.)
- 63037 Bed plate with 4 allen screws No. 701118 and 2 dowel pins No. 6531 (w/o ill.)

- 11 Tornillo-eje para n.º 9084 y 61221
- 13 Tornillo-eje para n.º 3089
- 58 Tornillo de sujeción para n.º 6543
- 70 Tornillo de sujeción para n.º 63058
- 72 Tornillo de sujeción para n.º 4555
- 150 Tornillo de sujeción para n.º 63034
- 152 Tornillo de sujeción para n.º 9606 y 63031
- 172 Tornillo de sujeción para n.º 2845
- 321 Tornillo de sujeción para n.º 63020
- 367 Tornillo de sujeción para n.º 61197; 63057 y 63083
- 499 Tornillo obturador para n.º 63076
- 510 Tornillo de sujeción para n.º 61044; 61073 y 63042
- 511 Tornillo de sujeción para n.º 61045
- 612 Tornillo de sujeción para n.º 63076
- 672 Contratornillo para n.º 1593
- 680 Tornillo de sujeción para n.º 61045 y 61073
- 785 Tornillo obturador para n.º 63054
- 812 Tornillo obturador (delantero) para n.º 63133
- 985 Tornillo de sujeción para n.º 61043
- 1013 Tornillo obturador (trasero) para n.º 63133
- 1191 Tornillo de sujeción para n.º 63020
- 1512 Tuerca para n.º 11; 61227 y 61229
- 1515 Tuerca para n.º 13
- 1593 Tuerca para n.º 9610
- 2845 Escala del regulador de puntada
- 2848 Muelle de fricción para regulador de puntada
- 3089 Biela del abridor de la cápsula
- 4068 Clavija para n.º 9148
- 4555 Cabo para muelle del regulador de puntada para n.º 9260
- 5604 Tubito de aceite para n.º 61197
- 6158 Engrasador
- 6543 Tapa para barra elevadora del impelente
- 6759 Arandela para n.º 9609
- 9084 Barra elevadora del impelente, compl., comp. de: n.º 11; 58; 1512; 6543 y 9085
- 9085 Barra elevadora del impelente
- 9144 Tornillo del engrasador a mecha
- 9148 Mecha capilar para n.º 9155
- 9155 Tornillo del engrasador a mecha, compl., comp. de: n.º 4068; 9144 y 9148
- 9260 Muelle del regulador de puntada
- 9606 Pasador del regulador de puntada
- 9609 Muelle de freno del regulador
- 9610 Palanca de mando del regulador
- 10022 Tubito de aceite para n.º 19530
- 10619 Barra de tracción, compl., comp. de: n.º 243 Tornillo de sujeción n.º 8512 Tapa de la barra de tracción n.º 10620 Barra de tracción
- 21048 Muelle para n.º 6158
- 61043 Anillo de ajuste para n.º 63133
- 61044 Piñon en el árbol del brazo
- 61045 Piñon del eje vertical (superior)
- 61070 Guía-hilo
- 61073 Piñon del eje vertical (inferior)
- 61120 Junta de caucho para n.º 63020
- 61122 Obturador para brazo (detrás del volante)
- 61197 Casquillo del eje vertical (inferior)
- 61221 Barra impulsora del impelente
- 61227 Perno para n.º 63033
- 61229 Bulón para n.º 61221
- 61307 Arandela para n.º 61197 y 63057
- 63014 Casquillo del árbol del brazo (delantero)
- 63017 Casquillo del árbol del brazo (trasero)
- 63020 Volante
- 63024 Mecha capilar para n.º 63133
- 63031 Excéntrico del impelente dentado, compl., comp. de: n.º 152 Tornillo de sujeción para n.º 63103 n.º 510 Tornillo de sujeción para n.º 63042 n.º 6540 Pieza corrediza del excéntrico n.º 63042 Anillo de contrapeso, ajustable n.º 63103 Excéntrico del impelente dentado con tira de cuero n.º 63102
- 63032 Regulador de puntada, compl., comp. de: n.º 152; 1512; 4555; 9260; 9606; 9610; 10619 comp.; 61227; 61316; 63033 y 63034
- 63033 Regulador de puntada
- 63034 Bulón del regulador de puntada
- 63042 Anillo de contrapeso ajustable para n.º 63031
- 63046 Fieltro capilar para n.º 63014; 63017 y 63083
- 63054 Eje vertical
- 63057 Casquillo del eje vertical (superior)
- 63058 Caja de engranaje, compl., comp. de: n.º 70; 63059 y 63060
- 63059 Mitad de caja para engranaje (roscada)
- 63060 Mitad de caja para engranaje (sin rosca)
- 63076 Cubierta del brazo
- 63083 Casquillo del árbol del brazo (de en medio)
- 63123 Fieltro capilar para n.º 63017
- 63129 Obturador para casquillo de lantero del árbol del brazo
- 63133 Árbol del brazo
- 69808 Obturador para brazo
- 63001 Brazo (sin fig.)
- 63037 Cama de la máquina con 4 pernos roscados n.º 701118 y 2 machos puntiagudos n.º 6531 (sin fig.)



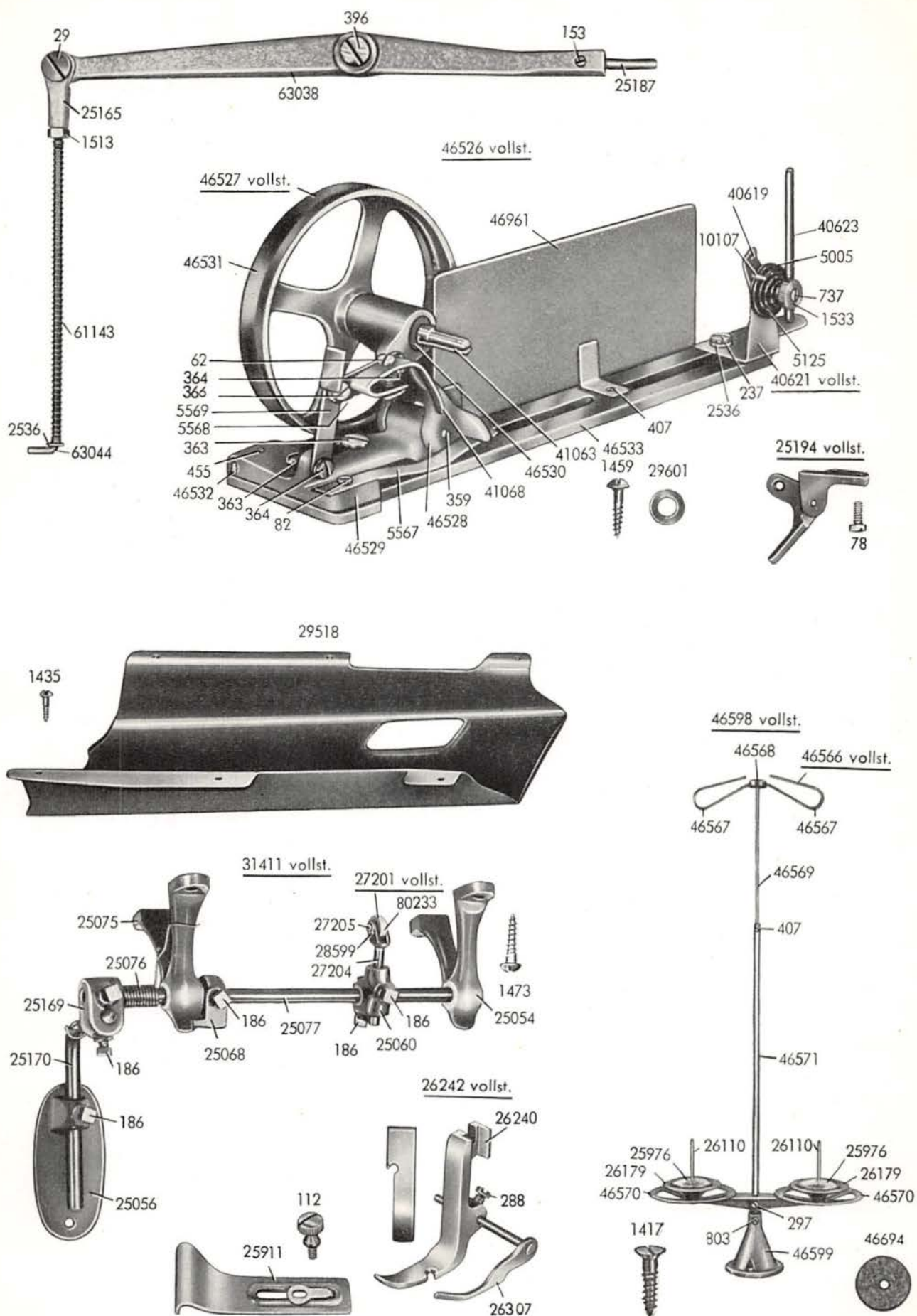


- 58 Befestigungsschraube zu Nr. 19525
- 150 Befestigungsschraube zu Nr. 9082; 9083
- 173 Befestigungsschraube zu Nr. 26096
- 226 Befestigungsschraube zu Nr. 2053
- 239 Abschlussschraube zu Nr. 63065
- 249 Anschlagsschraube zu Nr. 9052
- 250 Regulierschraube zu Nr. 9026
- 290 Befestigungsschraube zu Nr. 15664
- 367 Befestigungsschraube zu Nr. 19530
- 390 Befestigungsschraube zu Nr. 9026
- 407 Befestigungsschraube zu Nr. 26095
- 503 Gelenkschraube zu Nr. 5673
- 511 Befestigungsschraube zu Nr. 61074
- 560 Klemmschraube zu Nr. 61107; 61109; 61111; 61180
- 604 Befestigungsschraube zu Nr. 9034 und Klemmschraube zu Nr. 9080
- 624 Befestigungsschraube zu Nr. 61113
- 678 Befestigungsschraube zu Nr. 61271; 105493
- 680 Befestigungsschraube zu Nr. 61074
- 688 Befestigungsschraube zu Nr. 9095
- 713 Befestigungsschraube zu Nr. 61131
- 785 Befestigungsschraube zu Nr. 63068
- 790 Befestigungsschraube zu Nr. 9264
- 1536 Mutter zu Nr. 503
- 2053 Feder zu Nr. 6556
- 2134 Feder zu 9048
- 2139 Gelenkstift zu Nr. 9052
- 5673 Gleitstück zu Nr. 61106
- 6556 Grundplattenschieber
- 8081 Öler zu Nr. 19530 (vorn)
- 9026 Spannungsfeder zu Nr. 9267
- 9029 Scharnierplättchen zu Nr. 9048
- 9033 Spule
- 9034 Spulenkapsel-Anhaltstück
- 9048 Spulenkapsel-Scharnier vollst., best. aus: Nr. 2139; 9029; 9052
- 9052 Spulenhalter zu Nr. 9048
- 9054 Grundplattenschieber vollst., best. aus: Nr. 226; 2053; 6556
- 9074 Spulenkapsel-Unterteil
- 9080 Kapsellüfterwellen-Kurbel (hintere)
- 9081 Kapsellüfterwelle
- 9082 Kapsellüfterwellenbüchse (vordere)
- 9083 Kapsellüfterwellenbüchse (hintere)
- 9095 Kapsellüfter
- 9264 Greifer mit Spulenkapsel vollst., best. aus: Nr. 249; 790; 2134; 9074; 9266 vollst., 105491 vollst.
- 9266 Spulenkapsel-Oberteil vollst., best. aus: Nr. 250; 390; 9026; 9048 vollst.; 9267
- 9267 Spulenkapsel-Oberteil
- 15664 Körnerstift zu Nr. 63071
- 19525 Kegelradgehäuse (unteres) vollst., best. aus: Nr. 58; 19526; 19527
- 19526 Kegelrad-Gehäusehälfte (mit Gewinde)
- 19527 Kegelrad-Gehäusehälfte (ohne Gewinde)
- 19530 Greiferwellenbüchse (vordere und hintere)
- 26095 Transporteur 2^{1/2}reihig, Sägezahnung
- 26096 Stichplatte zu Nr. 26095
- 29092 Typenschild (o. Abb.)
- 29140 Kerbnagel zu Nr. 29092 (o. Abb.)
- 61074 Greiferwellenkegelrad (hinteres)
- 61106 Transporteur-Hebewellenkurbel vollst., (vordere), best. aus: Nr. 503; 560; 1536; 5673; 61107
- 61107 Transporteur-Hebelwellenkurbel (vordere)
- 61109 Transporteur-Schiebewellenkurbel (hintere)
- 61111 Transporteur-Schiebewellenkurbel (vordere)
- 61112 Transporteurhalter
- 61113 Transporteurhalterachse
- 61131 Stellring zu Nr. 63064
- 61180 Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere)
- 61271 Greiferblech
- 63064 Greiferwelle vollst. best. aus: Nr. 239; 63065; 63066
- 63065 Greiferwelle
- 63066 Öldocht zu Nr. 63065
- 63068 Auswuchtring zu Nr. 9264
- 63071 Transporteur-Hebe- und Schiebewelle
- 63072 Öldocht zu Nr. 63071
- 63090 Greifer mit Auswuchtring vollst. best. aus: Nr. 785; 9264 vollst., 63068
- 63119 Beilagescheibe zu Nr. 19530
- 105491 Greifer vollst., best. aus: Nr. 678; 61271; 105492; 105493
- 105492 Greifer
- 105493 Greifer-Bügel

- 58 Vis de fixation p. n° 19525
- 150 Vis de fixation p. nos 9082, 9083
- 173 Vis de fixation p. n° 26096
- 226 Vis de fixation p. n° 2053
- 239 Vis de fermeture p. n° 63065
- 249 Vis de butée p. n° 9052
- 250 Vis de réglage p. n° 9026
- 290 Vis de fixation p. n° 15664
- 367 Vis de fixation p. n° 19530
- 390 Vis de fixation p. n° 9026
- 407 Vis de fixation p. n° 26095
- 503 Vis à portée p. n° 5673
- 511 Vis de fixation p. n° 61074
- 560 Vis de serrage p. nos 61107, 61109, 61111, 61180
- 604 Vis de fixation p. n° 9034 et vis de serrage p. n° 9080
- 624 Vis de fixation p. n° 61113
- 678 Vis de fixation p. nos 61271, 105493
- 680 Vis de fixation p. n° 61074
- 688 Vis de fixation p. n° 9095
- 713 Vis de fixation p. n° 61131
- 785 Vis de fixation p. n° 63068
- 790 Vis de fixation p. n° 9264
- 1536 Ecrou p. n° 503
- 2053 Ressort p. n° 6556
- 2134 Ressort p. n° 9048
- 2139 Goupille d'articulation p. n° 9052
- 5673 Patin p. n° 61106
- 6556 Plaque à glissière p. plateau de fond
- 8081 Graisseur avant p. n° 19530
- 9026 Ressort de tension p. n° 9267
- 9029 Plaquette-charnière p. n° 9048
- 9033 Canette
- 9034 Pièce arrêt-capsule
- 9048 Charnière de capsule, complète, compr. nos: 2139, 9029, 9052
- 9052 Loquet p. capsule (boîte à canette), p. n° 9048
- 9054 Plaque à glissière p. plateau de fond, complète, compr. nos: 226, 2053, 6556
- 9074 Capsule inférieure
- 9080 Maneton arrière de la barre du dégageur de capsule
- 9081 Barre du dégageur de capsule
- 9082 Douille avant p. barre du dégageur de capsule
- 9083 Douille arrière p. barre du dégageur de capsule
- 9095 Dégageur de capsule
- 9264 Crochet avec capsule, complet, compr. nos: 249, 790, 2134, 9074, 9266 complet, 105491 complet
- 9266 Capsule supérieure complète, compr. nos: 250, 390, 9026, 9048 complet, 9267
- 9267 Capsule supérieure
- 15664 Goujon à pointeau p. n° 63071
- 19525 Carter inférieur p. pignons coniques, complet, compr. nos: 58, 19526, 19527
- 19526 Partie de carter taraudée
- 19527 Partie de carter non taraudée
- 19530 Douille avant et arrière p. arbre de crochet
- 26095 Griffe, 2 1/2 rangées, dents de scie
- 26096 Plaque à aiguille, p. n° 26095
- 29092 Plaque de classe (sans illustration)
- 29140 Goupille fendue p. n° 29092 (sans illustration)
- 61074 Pignon conique arrière de l'arbre de crochet
- 61106 Maneton avant p. barre de mouvement en hauteur de la griffe, complet, compr. nos: 503, 560, 1536, 5673, 61107
- 61107 Maneton avant p. barre de mouvement en hauteur de la griffe
- 61109 Maneton arrière p. barre de mouvement en longueur de la griffe
- 61111 Maneton avant p. barre de mouvement en longueur de la griffe
- 61112 Support de griffe
- 61113 Axe p. support de griffe
- 61131 Bague d'arrêt réglable p. n° 63064
- 61180 Maneton arrière p. barre de mouvement en hauteur de la griffe
- 61271 Tôle du crochet
- 63064 Arbre de crochet, complet, compr. nos: 239, 63065, 63066
- 63065 Arbre de crochet
- 63066 Mèche de graissage p. n° 63065
- 63068 Bague d'équilibrage p. n° 9264
- 63071 Barre de mouvement en hauteur et en longueur de la griffe
- 63072 Mèche de graissage p. n° 63071
- 63090 Crochet avec bague d'équilibrage, complet, compr. nos: 785, 9264 complet, 63068
- 63119 Rondelle p. n° 19530
- 105491 Crochet, complet, compr. nos: 678, 61271, 105492, 105493
- 105492 Crochet
- 105493 Archet de crochet

- 58 Fastening screw for No. 19525
- 150 Fastening screw for Nos. 9082; 9083
- 173 Fastening screw for No. 26096
- 226 Fastening screw for No. 2053
- 239 End screw for No. 63065
- 249 Stop screw for No. 9052
- 250 Regulating screw for No. 9026
- 290 Fastening screw for No. 15664
- 367 Fastening screw for No. 19530
- 390 Fastening screw for No. 9026
- 407 Fastening screw for No. 26095
- 503 Hinge screw for No. 5673
- 511 Fastening screw for No. 61074
- 560 Binding screw for Nos. 61107; 61109; 61111; 61180
- 604 Fastening screw for No. 9034 and Binding screw for No. 9080
- 624 Fastening screw for No. 61113
- 678 Fastening screw for Nos. 61271; 105493
- 680 Fastening screw for No. 61074
- 688 Fastening screw for No. 9095
- 713 Fastening screw for No. 61131
- 785 Fastening screw for No. 63068
- 790 Fastening screw for No. 9264
- 1536 Nut for No. 503
- 2053 Spring for No. 6556
- 2134 Spring for No. 9048
- 2139 Hinge pin for No. 9052
- 5673 Slide block for No. 61106
- 6556 Bed plate slide
- 8081 Oil bushing, front, for No. 19530
- 9026 Tension spring for No. 9267
- 9029 Bobbin case latch lever for No. 9048
- 9033 Bobbin
- 9034 Bobbin case position finger
- 9048 Bobbin case latch, complete, consisting of Nos. 2139; 9029; 9052
- 9052 Bobbin case latch slide for No. 9048
- 9054 Bed plate slide, complete, consisting of Nos. 226; 2053; 6556
- 9074 Bobbin case base
- 9080 Bobbin case opener shaft crank, rear
- 9081 Bobbin case opener shaft
- 9082 Bobbin case opener shaft bushing, front
- 9083 Bobbin case opener shaft bushing, rear
- 9095 Bobbin case opener finger
- 9264 Hook, with bobbin case, complete, consisting of Nos. 249; 790; 2134; 9074; 9266 complete; 105491 complete
- 9266 Bobbin case cap, complete, consisting of Nos. 250; 390; 9026; 9048 complete; 9267
- 9267 Bobbin case cap
- 15664 Center pin for No. 63071
- 19525 Bevel gear case, lower, complete, consisting of Nos. 58; 19526; 19527
- 19526 Bevel gear case, threaded half
- 19527 Bevel gear case, unthreaded half
- 19530 Hook shaft bushing, front & rear
- 26095 Feed dog, 2½-row tooth pattern, sawtooth cut
- 26096 Needle plate for No. 26095
- 29092 Model plate (w/o ill.)
- 29140 Pin, notched, for No. 29092 (w/o ill.)
- 61074 Hook shaft bevel gear, rear
- 61106 Feed lifting shaft crank, front, complete, consisting of Nos. 503; 560; 1536; 5673; 61107
- 61107 Feed lifting shaft crank, front
- 61109 Feed driving shaft crank, rear
- 61111 Feed driving shaft crank, front
- 61112 Feed dog carrier
- 61113 Feed dog carrier hinge stud
- 61131 Set collar for No. 63064
- 61180 Feed lifting shaft crank, rear
- 61271 Thread pull-off flange
- 63064 Hook shaft, complete, consisting of Nos. 239; 63065; 63066;
- 63065 Hook shaft
- 63066 Oil wick for No. 63065
- 63068 Balancing collar for No. 9264
- 63071 Feed lifting shaft and Feed driving shaft
- 63072 Oil wick for No. 63071
- 63090 Hook, with balancing collar, complete, consisting of Nos. 785; 9264 complete, 63068
- 63119 Washer for No. 19530
- 105491 Hook, complete, consisting of Nos. 678; 61271; 105492; 105493
- 105492 Hook
- 105493 Hook gib

58	Tornillo de sujeción para n.º 19525	9083	Casquillo del eje para n.º 9081 (trasero)
150	Tornillo de sujeción para n.º 9082 y 9083	9095	Abridor de la cápsula
173	Tornillo de sujeción para n.º 26096	<u>9264</u>	Garfio con cápsula de bobina, compl., comp. de: n.º 249; 790; 2134; 9074; 9266 compl. y 105491 compl.
226	Tornillo de sujeción para n.º 2053	<u>9266</u>	Parte superior de la cápsula, compl., comp. de: n.º 250; 390; 9026; 9048 compl. y 9267
239	Tornillo obturador para n.º 63065	9267	Parte superior de la cápsula
249	Tornillo de tope para n.º 9052	15664	Perno puntiagudo para n.º 63071
250	Tornillo regulador para n.º 9026	<u>19525</u>	Caja de engranaje (inferior), compl., comp. de: n.º 58; 19526 y 19527
290	Tornillo de sujeción para n.º 15664	19526	Mitad de la caja de engranaje (roscada)
367	Tornillo de sujeción para n.º 19530	19527	Mitad de la caja de engranaje (sin rosca)
390	Tornillo de sujeción para n.º 9026	19530	Casquillo del eje del garfio (delantero y trasero)
407	Tornillo de sujeción para n.º 26095	26095	Impelente de 2½ hileras, dientes serrados
503	Tornillo-eje para n.º 5673	26096	Plancha de aguja para n.º 26095
511	Tornillo de sujeción para n.º 61074	29092	Plaquita del modelo (sin fig.)
560	Tornillo prisionero para n.º 61107; 61109; 61111 y 61180	29140	Clavito para n.º 29092 (sin fig.)
604	Tornillo de sujeción para n.º 9034 y tornillo prisionero para n.º 9080	61074	Piñon del eje del garfio (trasero)
624	Tornillo de sujeción para n.º 61113	<u>61106</u>	Manivela del eje elevador del impelente, compl., (delantero) comp. de: n.º 503; 560; 1536; 5673 y 61107
678	Tornillo de sujeción para n.º 61271 y 105493	61107	Manivela del eje elevador del impelente (delantero)
680	Tornillo de sujeción para n.º 61074	61109	Manivela del eje impulsor del impelente (trasera)
688	Tornillo de sujeción para n.º 9095	61111	Manivela del eje impulsor del impelente (delantero)
713	Tornillo de sujeción para n.º 61131	61112	Porta-impelente
785	Tornillo de sujeción para n.º 63068	61113	Bulón del porta-impelente
790	Tornillo de sujeción para n.º 9264	61131	Anillo de ajuste para n.º 63064
1536	Tuerca para n.º 503	61180	Manivela del eje elevador del impelente (trasera)
2053	Muelle para n.º 6556	61271	Deflector del hilo de la canilla
2134	Muelle para n.º 9048	<u>63064</u>	Eje del garfio, compl., comp. de: n.º 239; 63065 y 63066
2139	Bulón para n.º 9052	63065	Eje del garfio
5673	Taco corredizo para n.º 61106	63066	Mecha capilar para n.º 63065
6556	Corredera de la cama	63068	Anillo compensador para n.º 9264
8081	Engrasador para n.º 19530 (delantero)	63071	Eje elevador e impulsor del impelente
9026	Muelle tensor para n.º 9267	63072	Mecha capilar para n.º 63071
9029	Pestillo para n.º 9048	<u>63090</u>	Garfio con anillo compensador, compl., comp. de: n.º 785; 9264 compl. y 63068
9033	Canilla	63119	Arandela para n.º 19530
9034	Retenedor de la cápsula	<u>105491</u>	Garfio, compl., comp. de: n.º 678; 61271; 105492 y 105493
<u>9048</u>	Retén de canilla, compl., comp. de: n.º 2139; 9029 y 9052	105492	Garfio
9052	Retén de la cápsula para n.º 9048	105493	Arco del garfio
<u>9054</u>	Corredera de la cama compl., comp. de: n.º 226; 2053 y 6556		
9074	Parte inferior de la cápsula		
9080	Manivela del eje del abridor de la cápsula (trasera)		
9081	Eje del abridor de la cápsula		
9092	Casquilla del eje para n.º 9081 (delantero)		

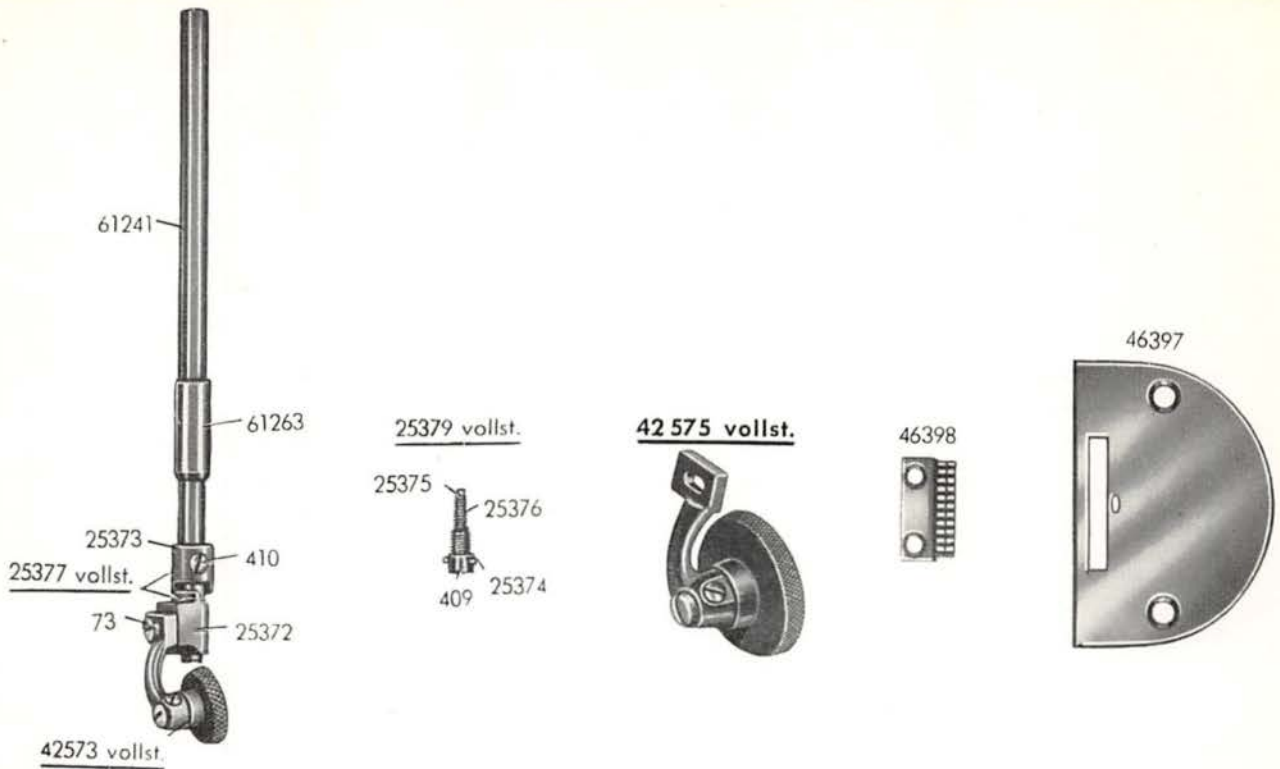


- 29** Gelenkschraube zu Nr. 25165
62 Befestigungsschraube zu Nr. 41068
78 Befestigungsschraube zu Nr. 25194
82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567
112 Apparateschraube zu Nr. 25911
153 Befestigungsschraube zu Nr. 25187
186 Befestigungsschraube zu Nr. 25056; 25060; 25068; 25169; 25170; 27201
237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621
288 Befestigungsschraube zu Nr. 26307
297 Befestigungsschraube zu Nr. 46570
359 Gelenkschraube zu Nr. 46528; 46529
363 Befestigungsschraube zu Nr. 46527
364 Gelenkschraube zu Nr. 5568; 5569
366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569
396 Gelenkschraube zu Nr. 63038
407 Befestigungsschraube zu Nr. 46569; 46961
455 Befestigungsschraube zu Nr. 46532
737 Spannungsbolzen
803 Befestigungsschraube zu Nr. 46599
1417 Holzschraube zu Nr. 46598
1435 Holzschraube zu No. 29518
1459 Holzschraube zu Nr. 46526
1473 Holzschraube zu Nr. 31411
1513 Mutter zu Nr. 25165; 63044
1533 Spannungsmutter
2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237; 61143
5005 Spannungsscheibe
5125 Spannungsfeder
5567 Spuler-Auslösefeder
5568 Spuler-Auslöseglied
5569 Einschaltstück zu Nr. 5568
10107 Arretierstift zu Nr. 5005
25054 Hängelager (hinteres) zu Nr. 25077
25056 Kniehebelplatte zu Nr. 25170
25060 Drückerstifthalter
25068 Anschlag zu Nr. 25077
25075 Hängelager (vorderes) zu Nr. 25077
25076 Drehfeder zu Nr. 25170
25077 Kniehebelwelle
25165 Verbindungsstück zu Nr. 63038; 63044
25169 Kniehebelstangenfuß
25170 Kniehebelstange
25187 Lüfterhebelstift
25194 Kniehebel-Scharnier vollst., best. aus:
 Nr. 1916 Knebel-Kerbstift
 Nr. 25184 Scharnier
 Nr. 25190 Scharnierhebel
25911 Kantenlineal
25976 Fadenabgleitteller
26110 Garnrollenführungsstift
26179 Garnrollenteller
26240 Kantenstepper
26242 Kantensteppfuß vollst., best. aus:
 Nr. 288; 26240; 26307
26307 Führungslineal zu Nr. 26240
27201 Drückerstift vollst. zu Nr. 25060, best. aus:
 Nr. 27204; 27205; 28599; 80233
27204 Drückerstift zu Nr. 27201
27205 Gelenkbolzen zu Nr. 80233
28599 Seeger-Sicherung zu Nr. 27205
29518 Ölfänger
29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1459
31411 Kniehebel vollst., best. aus:
 Nr. 186; 25054; 25056; 25060; 25068; 25075;
 25076; 25077; 25169; 25170; 27201 vollst.
40619 Spuler-Vorspannungswinkel
40621 Spuler-Vorspannung vollst., best. aus:
 Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619;
 40623
40623 Garnrollenstift
41063 Spulerspindel
41068 Spuler-Auslösestellfeder
46526 Kraftbetriebs-Spulervorrichtung vollst.,
 best. aus:
 Nr. 237; 363; 407; 2536; 40621 vollst.;
 46527 vollst.; 46533; 46961
46527 Spuler vollst., best. aus:
 Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 455; 5567; 5568;
 5569; 41043; 41048; 46528; 46529; 46530;
 46531; 46532
46528 Spulergehäuse
46529 Spulergehäuse-Träger
46530 Lagerbüchse zu Nr. 41063
46531 Spulerantriebsrad
46532 Bremsstück (Leder) zu Nr. 46531
46533 Trägerschiene zu Nr. 46527
46566 Fadenführungsbügel vollst., best. aus:
 Nr. 407; 46567; 46568; 46569
46567 Fadenführungsbügel
46568 Fadenführungsbügel-Träger
46569 Fadenführungsbügel-Trägerstange
46570 Garnrollenträger
46571 Garnrollenträger-Stange
46598 Garnrollenständer vollst., best. aus:
 Nr. 297; 803; 25976; 26110; 26179; 46566
 vollst.; 46570; 46571; 46599; 46728
46599 Garnrollenständerfuß
46694 Filzscheibe zu Nr. 26179
46961 Schutzscheibe
61143 Feder zu Nr. 63044
63038 Lüfterhebel
63044 Lüfterhebel-Zugstange
80233 Rolle zu Nr. 25194; 27201

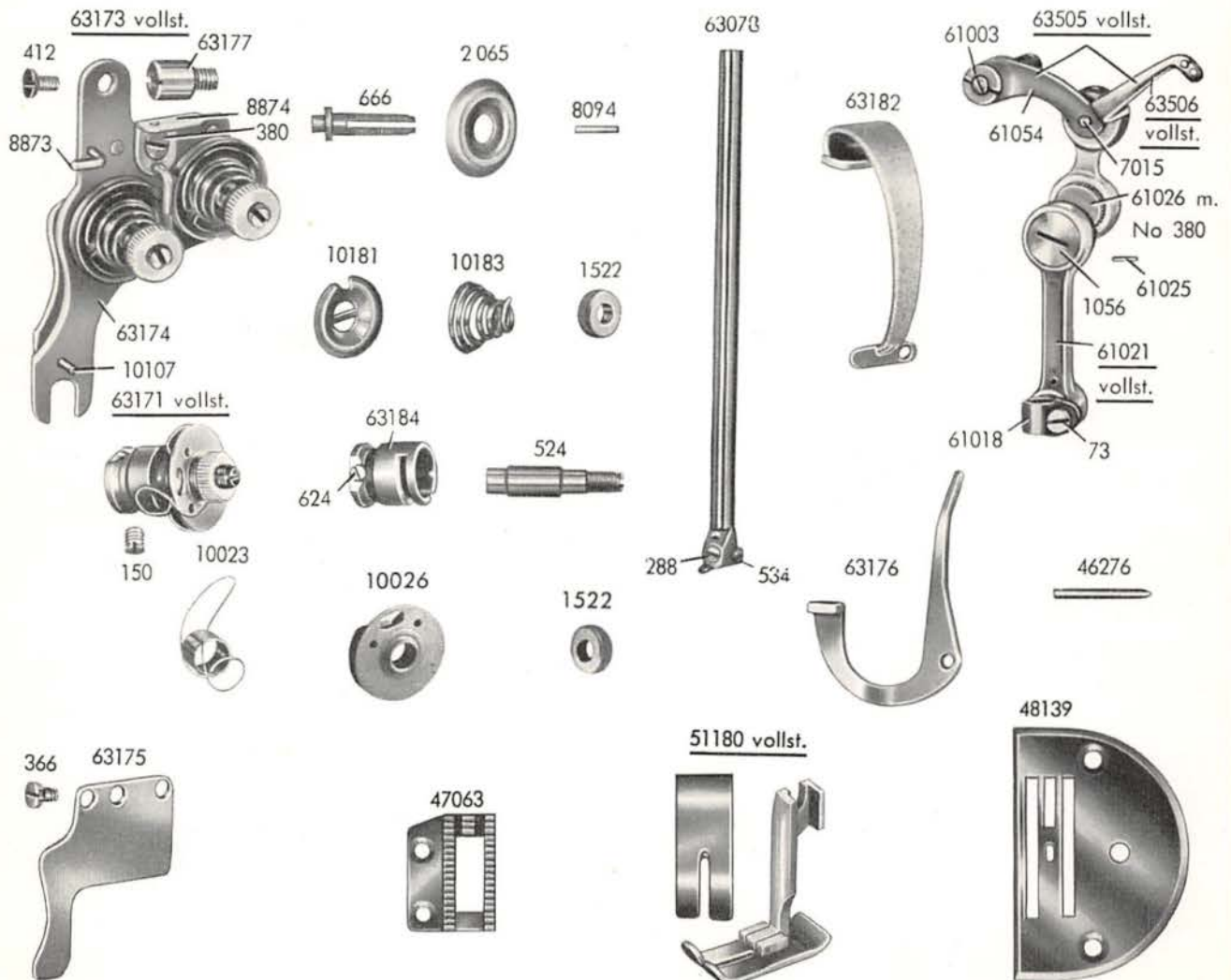
- 29 Vis à portée p. n° 25165
 62 Vis de fixation p. n° 41068
 78 Vis de fixation p. n° 25194
 82 Vis de fixation p. n° 5567
 112 Vis à appareils, p. n° 25911
 153 Vis de fixation p. n° 25187
 186 Vis de fixation p. n°s 25056, 25060, 25068, 25169, 25170, 27201
 237 Vis de fixation p. n° 40621
 288 Vis de fixation p. n° 26307
 297 Vis de fixation p. n° 46570
 359 Vis à portée p. n°s 46528, 46529
 363 Vis de fixation p. n° 46527
 364 Vis à portée p. n°s 5568, 5569
 366 Vis de jonction p. n°s 5568, 5569
 396 Vis à portée p. n° 63038
 407 Vis de fixation p. n°s 46569, 46961
 455 Vis de fixation p. n° 46532
 737 Goujon de tension
 803 Vis de fixation p. n° 46599
 1417 Vis à bois p. n° 46598
 1435 Vis à bois p. n° 29518
 1459 Vis à bois p. n° 46526
 1473 Vis à bois p. n° 31411
 1513 Ecrou p. n°s 25165, 63044
 1533 Ecrou de tension
 2536 Rondelle p. n°s 237, 61143
 5005 Disque de tension
 5125 Ressort de tension
 5567 Ressort débrayeur du dévidoir
 5568 Levier débrayeur du dévidoir
 5569 Pièce d'embrayage p. n° 5568
 10107 Goupille d'arrêt p. n° 5005
 25054 Palier suspendu arrière, p. n° 25077
 25056 Plaque de genouillère, p. n° 25170
 25060 Support de broche-poussoir
 25068 Butée p. n° 25077
 25075 Palier suspendu avant, p. n° 25077
 25076 Ressort de torsion p. n° 25170
 25077 Arbre de genouillère
 25165 Articulation p. n°s 63038, 63044
 25169 Bloc de serrage p. barre de genouillère
 25170 Barre de genouillère
 25187 Broche de genouillère
 25194 Charnière de genouillère, complète, compr. n°s:
 1916 goupille fendue
 25184 charnière
 25190 levier de charnière
 25911 Guide-bord
 25976 Disque dérouleur de fil
 26110 Broche à bobine
 26179 Disque porte-bobine
 26240 Pied à piquer au bord
 26242 Pied à piquer au bord, complet, compr. n°s: 288, 26240, 26307
 26307 Guide-bord p. n° 26240
 27201 Broche-poussoir, complète, p. n° 25060 compr. n°s: 27204, 27205, 28599, 80233
 27204 Broche-poussoir p. n° 27201
 27205 Boulon d'articulation p. n° 80233
 28599 Arrêt Circlip p. n° 27205
 29518 Collecteur d'huile
 29601 Rondelle p. n° 1459
 31411 Levier de genouillère, complet, compr. n°s: 186, 25054, 25056, 25060, 25068, 25075, 25076, 25077, 25169, 25170, 27201 complet
 40619 Support de prétension du dévidoir
 40621 Prétension de dévidoir, complète, compr. n°s: 737, 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623
 40623 Broche à bobine
 41063 Broche de dévidoir
 41068 Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
 46526 Dévidoir p. force motrice, complet, compr. n°s: 237, 363, 407, 2536, 40621 complet, 46527 complet, 46533, 46961
 46527 Dévidoir complet, compr. n°s: 62, 82, 359, 364, 366, 455, 5567, 5568, 5569, 41043, 41048, 46528, 46529, 46530, 46531, 46532
 46528 Corps du dévidoir
 46529 Support du corps de dévidoir
 46530 Douille p. n° 41063
 46531 Poulie de dévidoir
 46532 Frein (cuir), p. n° 46531
 46533 Plaque-support p. dévidoir de table, p. n° 46527
 46566 Dispositif guide-fil, complet, compr. n°s: 407, 46567, 46568, 46569
 46567 Etrier guide-fil
 46568 Support d'étrier
 46569 Barre p. support d'étrier
 46570 Porte-bobine
 46571 Barre de porte-bobine
 46598 Porte-bobine, complet, compr. n°s: 297, 803, 25976, 26110, 26179, 46566 complet, 46570, 46571, 46599, 46728
 46599 Socle p. porte-bobine
 46694 Rondelle de feutre p. n° 26179
 46961 Pare-vent
 61143 Ressort p. n° 63044
 63038 Levier de genouillère
 63044 Tringle p. genouillère
 80233 Galet p. n°s 25194, 27201

- 29 Hinge screw for No. 25165
- 62 Fastening screw for No. 41068
- 78 Fastening screw for No. 25194
- 82 Fastening screw for No. 5567
- 112 Attachment screw for No. 25911
- 153 Fastening screw for No. 25187
- 186 Fastening screw for Nos. 25056, 25060, 25068, 25169, 25170, 27201
- 237 Fastening screw for No. 40621
- 288 Fastening screw for No. 26307
- 297 Fastening screw for No. 46570
- 359 Hinge screw for Nos. 46528, 46529
- 363 Fastening screw for No. 46527
- 364 Hinge screw for Nos. 5568, 5569
- 366 Connecting screw for Nos. 5568, 5569
- 396 Hinge screw for No. 63038
- 407 Fastening screw for Nos. 46569, 46961
- 455 Fastening screw for No. 46532
- 737 Tension stud
- 803 Fastening screw for No. 46599
- 1417 Wood screw for No. 46598
- 1435 Wood screw for No. 29518
- 1459 Wood screw for No. 46526
- 1473 Wood screw for No. 31411
- 1513 Nut for Nos. 25165, 63044
- 1533 Tension stud nut
- 2536 Washer for Nos. 237, 61143
- 5005 Tension disc
- 5125 Tension spring
- 5567 Bobbin winder frame spring
- 5568 Bobbin winder stop spring link
- 5569 Bobbin winder engaging lever
- 10107 Locking pin
- 25054 Bearing bracket, rear, for No. 25077
- 25056 Knee lifter knee plate for No. 25170
- 25060 Pressure pin sleeve
- 25068 Stop for No. 25077
- 25075 Bearing bracket, front, for No. 25077
- 25076 Torsion spring for No. 25170
- 25077 Knee lifter shaft
- 25165 Lifting lever connecting rod end for Nos. 63038, 63044
- 25169 Knee lifter knee plate arm crank
- 25170 Knee lifter knee plate arm
- 25187 Lifting lever pin
- 25194 Knee lifter bellcrank lever bracket, complete, consisting of
No. 1916 Hinge pin
No. 25184 Bracket
No. 25190 Bellcrank lever
- 25911 Edge guide
- 25976 Spool disc
- 26110 Spool pin
- 26179 Spool cushion
- 26240 Edge stitcher
- 26242 Edge stitcher, complete, consisting of Nos. 288, 26240, 26307
- 26307 Gauge
- 27201 Pressure pin assembly, complete, consisting of Nos. 27204, 27205, 28599, 80233, for No. 25060
- 27204 Pressure pin for No. 27201
- 27205 Hinge stud for No. 80233
- 28599 Snap ring for No. 27205
- 29518 Oil drip pan
- 29601 Washer for No. 1459
- 31411 Knee lifter, complete, consisting of Nos. 186, 25054, 25056, 25060, 25068, 25075, 25076, 25077, 25169, 25270, 27201 complete
- 40619 Bobbin winder tension bracket
- 40621 Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737, 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623
- 40623 Spool pin
- 41063 Bobbin winder spindle
- 41068 Bobbin winder stop spring, adjustable
- 46526 Bobbin winder, power model, complete, consisting of Nos. 237, 363, 407, 2536, 40621 complete, 46527 complete, 46533, 46961
- 46527 Bobbin winder, complete, consisting of Nos. 62, 82, 359, 364, 366, 455, 5567, 5568, 5569, 41043, 41048, 46528, 46529, 46530, 46531, 46532
- 46528 Bobbin winder frame
- 46529 Bobbin winder frame plate
- 46530 Bearing bushing for No. 41063
- 46531 Bobbin winder pulley
- 46532 Bobbin winder brake (leather) for No. 46531
- 46533 Bobbin winder base for No. 46527
- 46566 Thread guide, complete, consisting of Nos. 407, 46567, 46568, 46569
- 46567 Thread guide
- 46568 Thread guide position cup
- 46569 Thread guide rod
- 46570 Spool rest
- 46571 Spool rest rod
- 46598 Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 297, 803, 25976, 26110, 26179, 46566 complete, 46570, 46571, 46599, 46728
- 46599 Spool stand
- 46694 Felt washer for No. 26179
- 46961 Bobbin winder belt guard
- 61143 Spring for No. 63044
- 63038 Lifting lever
- 63044 Lifting lever connecting rod
- 80233 Roller for Nos. 25194, 27201

- 29 Tornillo-eje para n.º 25165
 62 Tornillo de sujeción para n.º 41068
 78 Tornillo de sujeción para n.º 25194
 82 Tornillo de sujeción para n.º 5567
 112 Tornillo prisionero de aparatos para n.º 25911
 153 Tornillo de sujeción para n.º 25187
 186 Tornillo de sujeción para n.º 25056; 25060; 25068; 25169; 25170 y 27201
 237 Tornillo de sujeción para n.º 40621
 288 Tornillo de sujeción para n.º 26307
 297 Tornillo de sujeción para n.º 46570
 359 Tornillo-eje para n.º 46528 y 46529
 363 Tornillo de sujeción para n.º 46527
 364 Tornillo-eje para n.º 5568 y 5569
 366 Tornillo de unión para n.º 5568 y 5569
 396 Tornillo-eje para n.º 63038
 407 Tornillo de sujeción para n.º 46569 y 46961
 455 Tornillo de sujeción para n.º 46532
 737 Pasador para tensor de hilo
 803 Tornillo de sujeción para n.º 46599
 1417 Tirafondo para n.º 46598
 1435 Tirafondo para n.º 29518
 1459 Tirafondo para n.º 46526
 1473 Tirafondo para n.º 31411
 1513 Tuerca para n.º 25165 y 63044
 1533 Tuerca reguladora
 2536 Arandela para n.º 237 y 61143
 5005 Disco tensor
 5125 Muelle tensor
 5567 Muelle de desembague del devanador
 5568 Elemento de desembague
 5569 Disparo para n.º 5568
 10107 Relén para n.º 5005
 25054 Silleta de apoyo (trasera) para n.º 25077
 25056 Platina para palanca de rodilla para n.º 25170
 25060 Sujetador para varilla de empuje
 25068 Tope para n.º 25077
 25075 Silleta de apoyo (delantera) para n.º 25077
 25076 Muelle para n.º 25170
 25077 Eje de la palanca de rodilla
 25165 Cabo de la barra conectiva para n.º 63038 y 63044
 25169 Collar para barra de la palanca de rodilla
 25170 Barra para palanca de rodilla
 25187 Varilla de la palanca elevadora
 25194 Articulación de la palanca de rodilla, compl., comp. de:
 n.º 1916 Macho entallado
 n.º 25184 Hembra de la articulación
 n.º 25190 Palanca-macho de la articulación
 25911 Guiadera para cose-orillas
 25976 Platillo de hierro colado para carrete
 26110 Espiga del porta-carretes
 26179 Platillo plástico para carrete
 26240 Pie de cose-orilla
 26242 Pie de cose-orilla, compl., comp. de: n.º 288; 26240 y 26307
 26307 Guía-orilla para n.º 26240
 27201 Varilla de empuje, compl., para n.º 25060; comp. de: n.º 27204; 27205; 28599; 80233
 27204 Varilla de empuje para n.º 27201
 27205 Bulón para n.º 80233
 28599 Anillo-retén de seguridad para n.º 27205
 29518 Guarda-aceite
 29601 Arandela para n.º 1459
 31411 Palanca de rodilla, compl., comp. de: n.º 186; 25054; 25056; 25060; 25068; 25075; 25076; 25077; 25169; 25170 y 27201 compl.
 40619 Escuadra tensora del devanador
 40621 Tensor preliminar del devanador, compl., comp. de: n.º 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619 y 40623
 40623 Porta-carretes
 41063 Husillo del devanador
 41068 Muelle regulador de desembague
 46526 Devanador a fuerza motriz, compl., comp. de: n.º 237; 363; 407; 2536; 40621 compl., 46527 compl., 46533 y 46961
 46527 Devanador, compl., comp. de: n.º 62; 82; 359; 364; 366; 455; 5567; 5568; 5569; 41043; 41048; 46528; 46529; 46530; 46531 y 46532
 46528 Cuerpo del devanador
 46529 Soporte para cuerpo del devanador
 46530 Casquillo de cojinete para n.º 41063
 46531 Volante del devanador
 46532 Cuerito de freno para n.º 46531
 46533 Base del devanador para n.º 46527
 46566 Dispositivo guiador de hilo, compl., comp. de: n.º 407; 46567; 46568 y 46569
 46567 Guía-hilo
 46568 Soporte del guía-hilo
 46569 Barra del guía-hilo
 46570 Porta-carretes
 46571 Barra del porta-carretes
 46598 Porta-carretes, compl., comp. de: n.º 297; 803; 25976; 26110; 26179; 46566 compl., 46570; 46571; 46599 y 46728
 46599 Pie del porta-carretes
 46694 Suplemento de fieltro para n.º 26179
 46961 Placa protectora
 61143 Muelle para n.º 63044
 63038 Palanca elevadora
 63044 Barra de tracción para palanca elevadora
 80233 Rodillo para n.º 25194 y 27201



Ergänzungsteile der PFAFF 234-92 (die sonstigen Teile wie bei der PFAFF 234-6)



- 73 Befestigungsschraube zu Nr. 42573
 409 Verschlussschraube zu Nr. 25379
 410 Befestigungsschraube zu Nr. 25373
25372 Rollfuhräger zu Nr. 25377
25373 Kupplung zum Rollfuhräger
25374 Federstift zu Nr. 409
25375 Anschlagstift zu Nr. 25376
25376 Druckfeder zu Nr. 25374
25377 Kupplungs-Einrichtung vollst., best. aus:
 Nr. 73; 410; 25372; 25373; 25379 vollst.
25379 Rollfuhr-Piston vollst., best. aus:
 Nr. 409; 25374; 25375; 25376
42573 Kugellager-Rollfuhr mit kleiner Rolle vollst.,
 best. aus:
 Nr. 225 Stellschraube zu Nr. 42577
 Nr. 753 Halteschraube zu Nr. 42577
 Nr. 1821 Rollfuhrrolle
 Nr. 41739 Konusscheibe
 Nr. 41829 Haltestift zu Nr. 41739
 Nr. 42572 Schenkel
 Nr. 42577 Konusbolzen
 o. Nr. 30 Kugeln $\frac{1}{16}$ "

- 42575** Kugellager-Rollfuhr mit großer Rolle vollst.,
 best. aus:
 Nr. 225 Stellschraube zu Nr. 46426
 Nr. 753 Halteschraube zu Nr. 46426
 Nr. 1820 Rollfuhrrolle
 Nr. 41735 Konusscheibe
 Nr. 41829 Haltestift zu Nr. 41735
 Nr. 42574 Schenkel
 Nr. 46426 Konusbolzen
 o. Nr. 24 Kugeln $\frac{3}{32}$ "
 (Gegen besondere Bestellung u. Berechnung)
46397 Stichplatte zu Nr. 46398
46398 Transporteur, freihig, Sägezahnung
61241 Stoffdrückerstange
61263 Stoffdrückerstangenbüchse zu Nr. 61241

Ergänzungsteile der PFAFF 234-92 (die sonstigen Teile wie bei PFAFF 234-6)

- 73 Befestigungsschraube zu Nr. 61018
 150 Befestigungsschraube zu Nr. 63184
 288 Befestigungsschraube zur Nadel
 366 Befestigungsschraube zu Nr. 63175
 380 Befestigungsschraube zu Nr. 8874
 412 Befestigungsschraube zu Nr. 63173
 524 Spannungsschraubenstift zu Nr. 63171
 534 Befestigungsschraube zur Nadel
 624 Befestigungsschraube zu Nr. 524
 666 Spannungsschraubenstift
 1056 Abschlussschraube zu Nr. 61021
 1522 Mutter zu Nr. 524; 666
 2065 Spannungsscheibe
 7015 Fadenhebel-Gelenkstift
 8094 Spannungslösestift (klein)
 8873 Fadenführungsstift zu Nr. 63174
 8874 Fadenführung zu Nr. 63173
 10023 Fadenanzugsfeder
 10026 Fadenführungsscheibe
 10107 Arretierstift zu Nr. 10026
 10181 Spannungslösescheibe
 10183 Spannungsfeder
 46276 Spannungslösestift (groß)
 47063 Transporteur $2\frac{1}{2}$ reihig, Sägezahnung
 48139 Stichplatte zu Nr. 47063
51180 Steppfuhr bewegl., vollst., best. aus:
 Nr. 41603 Druckfeder
 Nr. 45211 Gelenkstift
 Nr. 46683 Schenkel
 Nr. 51181 Sohle
61003 Gelenkbolzen zu Nr. 61054

- 61018** Nadelstangenzapfen
61021 Nadelstangenglied vollst., best. aus:
 Nr. 61022 Nadelstangenglied
 Nr. 61024 Führungsbüchse (untere)
 Nr. 61030 Führungsbüchse (obere)
61025 Lagernadeln (18 Stück) zu Nr. 61021; 63505
61026 Nadelstangengliedkurbel
61054 Fadenhebel-Lenker
63078 Nadelstange mit Nadelbefestigungsschraube
 Nr. 288; 534
63171 Fadenführung vollst., best. aus:
 Nr. 524; 624; 1522; 6813; 10023; 10026
63173 Doppel-Fadenspannung vollst. best. aus:
 Nr. 366; 380; 412; 666; 1522; 2065; 8094;
 8873; 8874; 10107; 10181; 10183; 63174; 63175
63174 Spannungsblech
63175 Spannungslöseblech
63176 Spannungslösehebel
63177 Gewindebolzen zu Nr. 412; 63173
63182 Fadenhebelschutz
63184 Führungsbüchse zu Nr. 63171
63505 Fadenhebel mit Lenker vollst. best. aus:
 Nr. 7015; 61003; 61025; 61054; 63506 vollst.
63506 Fadenhebel vollst. best. aus:
 Nr. 61029 Nadellager-Führungsbüchse (obere)
 Nr. 61030 Nadellager-Führungsbüchse (untere)
 Nr. 61031 Fadenführungsbüchse
 Nr. 63507 Fadenhebel
63180 Arm (o. Abb.)
63037 Grundplatte (wie bei PFAFF 234-6) o. Abb.

- | | |
|--|---|
| <p>73 Vis de fixation p. n° 42573</p> <p>409 Vis de fermeture p. n° 25379</p> <p>410 Vis de fixation p. n° 25373</p> <p>25372 Support de pied à roulette, p. n° 25377</p> <p>25373 Accouplement p. support de pied à roulette</p> <p>25374 Broche p. n° 409</p> <p>25375 Goupille de butée p. n° 25376</p> <p>25376 Ressort de pression p. n° 25374</p> <p>25377 Accouplement, complet, compr. nos: 73, 410, 25372, 25373, 25379 complet</p> <p>25379 Piston p. pied à roulette, complet, compr. nos: 409, 25374, 25375, 25376</p> <p>42573 Pied presseur à roulette montée sur billes, complet, avec petite roulette, compr. nos:</p> <p style="padding-left: 20px;">225 vis de réglage p. n° 42577</p> <p style="padding-left: 20px;">753 vis de fixation p. n° 42577</p> <p style="padding-left: 20px;">1821 petite roulette</p> <p style="padding-left: 20px;">41739 disque conique</p> <p style="padding-left: 20px;">41829 goupille d'arrêt p. n° 41739</p> <p style="padding-left: 20px;">42572 étrier</p> <p style="padding-left: 20px;">42577 axe à tête conique sans n°, 30 billes 1/16"</p> | <p>42575 Pied presseur à roulette montée sur billes, avec grande roulette, complet, compr. nos:</p> <p style="padding-left: 20px;">225 vis de réglage p. n° 46426</p> <p style="padding-left: 20px;">753 vis de fixation p. n° 46426</p> <p style="padding-left: 20px;">1820 grande roulette</p> <p style="padding-left: 20px;">41735 disque conique</p> <p style="padding-left: 20px;">41829 goupille d'arrêt p. n° 41735</p> <p style="padding-left: 20px;">42574 étrier</p> <p style="padding-left: 20px;">46426 axe à tête conique sans n°, 24 billes 3/32"</p> <p style="padding-left: 20px;">(sur demande spéciale et contre facturation)</p> <p>46397 Plaque à aiguille p. n° 46398</p> <p>46398 Griffe, 1 rangée de dents en scie</p> <p>61241 Barre de pied presseur</p> <p>61263 Douille p. barre de pied presseur, p. n° 61241</p> |
|--|---|

Pièces complémentaires pour la PFAFF 234-92 (les autres pièces comme pour PFAFF 234-6)

- | | |
|--|---|
| <p>73 Vis de fixation p. n° 61018</p> <p>150 Vis de fixation p. n° 63184</p> <p>288 Vis de fixation p. l'aiguille</p> <p>366 Vis de fixation p. n° 63175</p> <p>380 Vis de fixation p. n° 8874</p> <p>412 Vis de fixation p. n° 63173</p> <p>524 Goujon de tension p. n° 63171</p> <p>534 Vis de fixation p. l'aiguille</p> <p>624 Vis de fixation p. n° 524</p> <p>666 Goujon de tension</p> <p>1056 Vis d'arrêt p. n° 61021</p> <p>1522 Ecrou p. nos 524, 666</p> <p>2065 Disque de tension</p> <p>7015 Axe p. le levier releveur de fil</p> <p>8094 Broche de débrayage de tension (pelife)</p> <p>8873 Broche guide-fil p. n° 63174</p> <p>8874 Guide-fil p. n° 63173</p> <p>10023 Ressort contrôleur de fil</p> <p>10026 Disque guide-fil</p> <p>10107 Goupille d'arrêt p. n° 10026</p> <p>10181 Disque débrayeur de tension</p> <p>10183 Ressort de tension</p> <p>46276 Broche de débrayage de tension (grande)</p> <p>47063 Griffe, 2 1/2 rangées de dents en scie</p> <p>48139 Plaque à aiguille p. n° 47063</p> <p>51180 Pied presseur articulé, complet, compr. nos:</p> <p style="padding-left: 20px;">41603 ressort de pression</p> <p style="padding-left: 20px;">45211 goupille d'articulation</p> <p style="padding-left: 20px;">46683 support</p> <p style="padding-left: 20px;">51181 semelle</p> <p>61003 Broche d'articulation p. n° 61054</p> <p>61018 Fourreau à tourillon p. barre à aiguille</p> | <p>61021 Bielle de barre à aiguille, compl., compr. nos:</p> <p style="padding-left: 20px;">61022 bielle de barre à aiguille</p> <p style="padding-left: 20px;">61024 douille de guidage inférieur</p> <p style="padding-left: 20px;">61030 douille de guidage supérieur</p> <p>61025 Aiguilles de roulement (18 pièces) p. nos 61021, 63505</p> <p>61026 Manivelle p. bielle de barre à aiguille</p> <p>61054 Levier-guide du levier releveur de fil</p> <p>63078 Barre à aiguille avec vis de fixation nos 288, 534</p> <p>63171 Guide-fil, complet, compr. nos: 524, 624, 1522, 6813, 10023, 10026</p> <p>63173 Tension de fil double, complète, compr. nos: 366, 380, 412, 666, 1522, 2065, 8094, 8873, 8874, 10107, 10181, 10183, 63174, 63175</p> <p>63174 Tôle support de tension</p> <p>63175 Tôle de débrayage de tension</p> <p>63176 Levier débrayeur de tension</p> <p>63177 Rondelle intercalaire p. nos 412, 63173</p> <p>63182 Garde-releveur de fil</p> <p>63184 Douille de guidage p. n° 63171</p> <p>63505 Levier releveur de fil avec levier-guide, complet, compr. nos: 7015, 61003, 61025, 61054, 63506 complet</p> <p>63506 Levier releveur de fil, complet, compr. nos:</p> <p style="padding-left: 20px;">61029 douille de guidage supérieure p. palier à aiguilles</p> <p style="padding-left: 20px;">61030 douille de guidage inférieure p. palier à aiguilles</p> <p style="padding-left: 20px;">61031 douille de guidage p. fil</p> <p style="padding-left: 20px;">63507 levier releveur de fil</p> <p>63180 Bras (sans illustration)</p> <p>63037 Plateau de fond (comme pour PFAFF 234-6) (sans ill.)</p> |
|--|---|

- 73** Fastening screw for No. 42573
- 409** End screw for No. 25379
- 410** Fastening screw for No. 25373
- 25372** Roller presser bracket for No. 25377
- 25373** Roller presser swivel sleeve
- 25374** Swivel pin for No. 409
- 25375** Stop pin for No. 25376
- 25376** Pressure spring for No. 25374
- 25377** Swivel assembly, complete, consisting of Nos. 73, 410, 25372, 25373, 25379 complete
- 25379** Swivel pin assembly, complete, consisting of Nos. 409, 25374, 25375, 25376
- 42573** Ball bearing roller presser, with small-diameter roller, complete, consisting of No. 225 Set crew for No. 42577
No. 753 Fastening screw for No. 42577
No. 1821 Roller
No. 41739 Disc, conical
No. 41829 Position pin for No. 41739
No. 42572 Roller presser shank
No. 42577 Roller stud
w/o No. 30 Balls, 1/16"

- 42575** Ball bearing roller presser, with large-diameter roller, complete, consisting of No. 225 Set screw for No. 46426
No. 753 Fastening screw for No. 46426
No. 1820 Roller
No. 41735 Disc, conical
No. 41829 Position pin for No. 41735
No. 42574 Roller presser shank
No. 46426 Roller stud
w/o No. 24 Balls, 3/32"
(On special request and at extra cost)

- 46397** Needle plate for No. 46398
- 46398** Feed dog, one-row tooth pattern, sawtooth cut
- 61241** Presser bar
- 61263** Presser bar bushing for No. 61241

Organizational Parts for the PFAFF 234-92 (For standard parts please refer to the PFAFF 234-6)

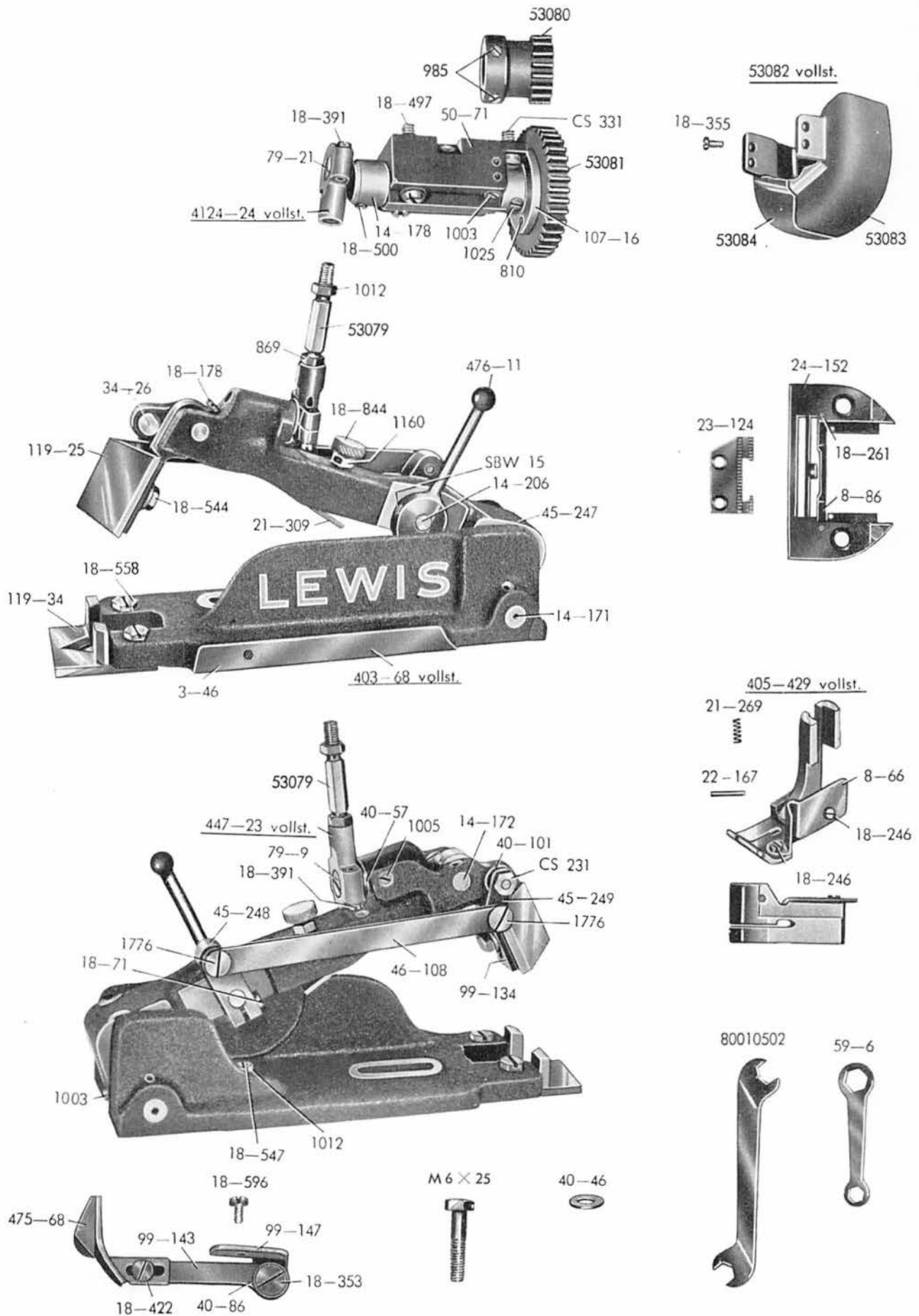
- 73** Fastening screw for No. 61018
- 150** Fastening screw for No. 63184
- 288** Needle set screw
- 366** Fastening screw for No. 63175
- 380** Fastening screw for No. 8874
- 412** Fastening screw for No. 63173
- 524** Tension stud, threaded, for No. 63171
- 534** Needle set screw
- 624** Fastening screw for No. 524
- 666** Tension stud, threaded
- 1056** End screw for No. 61021
- 1522** Nut for Nos. 524, 666
- 2065** Tension disc
- 7015** Take-up lever hinge pin
- 8094** Tension release pin
- 8873** Thread guide for No. 63174
- 8874** Thread guide for No. 63173
- 10023** Thread check spring
- 10026** Thread guide disc
- 10107** Locking pin for No. 10026
- 10181** Tension release washer
- 10183** Tension spring
- 46276** Tension release plunger
- 47063** Feed dog, 2 1/2-row tooth pattern, sawtooth cut
- 48139** Needle plate for No. 47063
- 51180** Presser foot, hinged, complete, consisting of No. 41603 Pressure spring
No. 45211 Hinge pin
No. 46683 Shank
No. 51181 Shoe
- 61003** Hinge stud for No. 61054
- 61018** Needle bar connecting stud

- 61021** Needle bar connecting link, complete, consisting of
No. 61022 Needle bar connecting link
No. 61024 Guide bushing, lower
No. 61030 Guide bushing, upper
- 61025** Bearing needles (18 ea) for Nos. 61021, 63505
- 61026** Take-up crank
- 61054** Take-up lever link
- 63078** Needle bar, with needle set screws
Nos. 288, 534
- 63171** Thread guide, complete, consisting of Nos. 524, 624, 1522, 6813, 10023, 10026
- 63173** Double thread tension, complete, consisting of Nos. 366, 380, 412, 666, 1522, 2065, 8094, 8873, 8874, 10107, 10181, 10183, 63174, 63175
- 63174** Tension base
- 63175** Tension release plate
- 63176** Tension release lever
- 63177** Spacer for Nos. 412, 63173
- 63182** Take-up lever guard
- 63184** Guide bushing for No. 63171
- 63505** Take-up lever, with link, complete, consisting of Nos. 7015, 61003, 61025, 61054, 63506 complete
- 63506** Take-up lever, complete, consisting of No. 61029 Needle bearing guide bushing, upper
No. 61030 Needle bearing guide bushing, lower
No. 61031 Thread guide bushing
No. 63507 Take-up lever
- 63180** Arm (w/o ill.)
- 63037** Bed plate, same as for PFAFF 234-6 (w/o ill.)

- | | |
|---|--|
| <p>73 Tornillo de sujeción para n.º 42573</p> <p>409 Tornillo obturador para n.º 25379</p> <p>410 Tornillo de sujeción para n.º 25373</p> <p>25372 Sujetador del pie de rueda para n.º 25377</p> <p>25373 Embrague de resorte para pie de rueda</p> <p>25374 Perno a resorte para n.º 409</p> <p>25375 Tape para muelle para n.º 25376</p> <p>25376 Muelle de carga para n.º 25374</p> <p>25377 Dispositivo de embrague, compl., comp. de: n.º 73; 410; 25372; 25373 y 25379 compl.</p> <p>25379 Arbolillo para pie de rueda, compl., comp. de: n.º 409; 25374; 25375 y 25376</p> <p>42573 Pie de rueda con rodamiento de bolas y rodillo pequeño, compl., comp. de: n.º 225 Tornillo de ajuste para n.º 42577 n.º 753 Tornillo prisionero para n.º 42577 n.º 1821 Rodillo del pie de rueda n.º 41739 Disco cónico n.º 41829 Retén para n.º 41739 n.º 42572 Brazo n.º 42577 Pasador de sujeción sin n.º 30 Bolas 1/16"</p> | <p>42575 Pie de rueda con rodamiento de bolas y rodillo grande, compl., comp. de: n.º 225 Tornillo de ajuste para n.º 46426 n.º 753 Tornillo prisionero para n.º 46426 n.º 1820 Rodillo del pie de rueda n.º 41735 Disco cónico n.º 41829 Retén para n.º 41735 n.º 42574 Brazo n.º 46426 Pasador de sujeción sin n.º 24 bolas 3/32" (A pedido y por cuenta aparte)</p> <p>46397 Plancha de aguja para n.º 46398</p> <p>46398 Impelente de 1 hilera, dientes serrados</p> <p>61241 Barra del prensatelas</p> <p>61263 Casquillo de la barra del prensatelas para n.º 61241</p> |
|---|--|

Piezas suplementarias para la PFAFF 234-92 (las demás como de la PFAFF 234-6)

- | | |
|--|---|
| <p>73 Tornillo de sujeción para n.º 61018</p> <p>150 Tornillo de sujeción para n.º 63184</p> <p>288 Tornillo prisionero para aguja</p> <p>366 Tornillo de sujeción para n.º 63175</p> <p>380 Tornillo de sujeción para n.º 8874</p> <p>412 Tornillo de sujeción para n.º 63173</p> <p>524 Eje roscado del tensor de hilo para n.º 63171</p> <p>534 Tornillo prisionero para aguja</p> <p>624 Tornillo de sujeción para n.º 524</p> <p>666 Eje roscado del tensor de hilo</p> <p>1056 Tornillo obturador para n.º 61021</p> <p>1522 Tuerca para n.º 524 y 666</p> <p>2065 Disco tensor</p> <p>7015 Bulón del tira-hilo</p> <p>8094 Pasador de desembrague de la tensión (pequeño)</p> <p>8873 Guía-hilo para n.º 63174</p> <p>8874 Guía-hilo para n.º 63173</p> <p>10023 Muelle tensor del hilo</p> <p>10026 Disco guiador del hilo</p> <p>10107 Retén para n.º 10026</p> <p>10181 Disco de desembrague de la tensión</p> <p>10183 Muelle comprimido del tensor</p> <p>46276 Pasador de desembrague de la tensión (grande)</p> <p>47063 Impelente de 2½ hileras, dientes serrados</p> <p>48139 Plancha de aguja para n.º 47063</p> <p>51180 Pie pespuntador articulado, compl., comp. de: n.º 41603 Muelle n.º 45211 Bulón del pie n.º 46683 Cuerpo del pie n.º 51181 Pata del pie</p> <p>61003 Bulón para n.º 61054</p> <p>61018 Muñon para barra de aguja</p> | <p>61021 Biela conectiva de la bara de aguja, compl., comp. de: n.º 61022 Biela conectiva n.º 61024 Casquillo guiador (inferior) n.º 61030 Casquillo guiador (superior)</p> <p>61025 Agujas de cajinete (19 agujas) para n.º 61021 y 63505</p> <p>61026 Manivela de la biela conectiva</p> <p>61054 Guiadera del tira-hilo</p> <p>63078 Barra de aguja con torillo prisionero n.º 288 y 534</p> <p>63171 Dispositivo guiador de hilo, compl., comp. de: 524; 624; 1522; 6813; 10023 y 10026</p> <p>63173 Tensor doble de hilo, compl., comp. de: n.º 366; 380; 412; 666; 1522; 2065; 8094; 8873; 8874; 10107; 10181; 10183; 63174 y 63175</p> <p>63174 Base del tensor del hilo</p> <p>63175 Plaquita de desembrague de la tensión</p> <p>63176 Palanca de desembrague de la tensión</p> <p>63177 Perno roscado para n.º 412 y 63173</p> <p>63182 Arco protector del tira-hilo</p> <p>63184 Manguito guiador para n.º 63171</p> <p>63505 Tira-hilo con guiadera, compl., comp. de: n.º 7015; 61003; 61025; 61054 y 63506 compl.</p> <p>63506 Tira-hilo, compl., comp. de: n.º 61029 Casquillo guiador (superior) n.º 61030 Casquillo guiador (inferior) n.º 61031 Manguito del guía-hilo n.º 63507 Tira-hilo</p> <p>63180 Brazo (sin fig.)</p> <p>63037 Cama de la máquina (como de la PFAFF 234-6) sin fig.</p> |
|--|---|



3—46	Unterteil zum Auszackapparat	99—134	Messerhalter zu Nr. 119—25
8—66	Schutz am Steppfuß	99—143	Kantenführungs-Träger zu Nr. 475—68
8—86	Greiferschutz zu Nr. 24—152	99—147	Befestigungswinkel zu Nr. 475—68
14—171	Welle zum Messerträger Nr. 45—247	107—16	Flansch zu 27—68
14—172	Welle zum Obermesserhalter Nr. 99—134	119—25	Obermesser
14—178	Welle z. getriebenen Stirnrad Nr. 27—68	119—34	Untermesser für Saum über 6 mm Breite
14—206	Welle zum Einstellhebel Nr. 476—11	<u>403—68</u>	Unterteil zum Auszackapparat, vollst.
18—71	Klemmschraube zu Nr. 45—248	<u>405—429</u>	Steppfuß vollst. zu Nr. 23—124
18—178	Befestigungsschraube zu Nr. 99—134	<u>447—23</u>	Kugelgelenk (unteres) vollst.
18—246	Befestigungsschraube zu Nr. 8—66	<u>475—68</u>	Kantenführer
18—261	Befestigungsschraube zu Nr. 8—86	<u>476—11</u>	Messereinstellhebel
18—353	Befestigungsschraube zu Nr. 99—143	<u>4124—24</u>	Kugelgelenk (oberes) vollst.
18—355	Befestigungsschraube zu Nr. 32—81; 32—82	SBW 15	Befestigungsschraube zu Nr. 476—11
18—391	Befestigungsschraube zum Kugelzug- stangen-Deckel (oberer und unterer)	MG x 25	Befestigungsschraube z. Auszackapparat
18—422	Befestigungsschraube zu Nr. 475—68	CS 231	Mutter zu Nr. 34—26
18—497	Befestigungsschraube (vordere) zu Nr. 50—71	CS 331	Befestigungsschraube (hintere) zu Nr. 50—71
18—500	Befestigungsschraube in Welle 14—178 zu Nr. 79—21	810	Befestigungsschraube zu Nr. 27—68
18—544	Regulierschraube zum Obermesser	869	Kontermutter zu Nr. 447—23
18—547	Einstellschraube zu Nr. 3—46	985	Befestigungsschraube zu Nr. 53080
18—558	Befestigungsschraube zum Untermesser	1003	Stellschraube zu Nr. 50—71 und Befestigungsschraube zu Nr. 14—171
18—596	Befestigungsschraube zum Kantenführer	1005	Befestigungsschraube zu Nr. 79—9
18—844	Einstellschraube zur Druckfeder zu Nr. 99—134	1012	Kontermutter zu Nr. 4124—24; 18—547
21—269	Druckfeder zu Nr. 405—429	1025	Befestigungsschraube zu Nr. 37—68
21—309	Druckfeder zum Obermesserhalter Nr. 99—134	1160	Kontermutter zu Nr. 18—844
22—167	Gelenkstift zu Nr. 405—429	1776	Verbindungsschraube zu Nr. 46—108
23—124	Transporteur (2reihig)	800—10502	Schlüssel (für Schraube M6 x 25)
24—152	Stichplatte zu Nr. 23—124	53079	Verbindungsstange zu Nr. 4124—24; 447—23
34—26	Einstellexcenter zum Obermesser	53080	Stirnrad (treibend) auf der Armwelle
40—46	Unterlagscheibe zu Nr. M6 x 25	53081	Stirnrad (getrieben) zu Nr. 14—178
40—57	Unterlagscheibe zu Nr. 447—23	53082	Stirnrad-Gehäuse vollst. best. aus: Nr. 53083; 53084
40—86	Federscheibe zu Nr. 18—353	53083	Stirnrad-Gehäusehälfte (vordere)
40—101	Federscheibe zu Nr. 34—26	53084	Stirnrad-Gehäusehälfte (hintere)
45—247	Messerträger	63150	Arm (o. Abb.)
45—248	Verbindungsglied zum Ein- und Aus- schwenken des Obermessers (hinteres)	63151	Grundplatte (o. Abb.)
45—249	Verbindungsglied zum Ein- und Aus- schwenken des Obermessers (vorderes)	Gegen besondere Bestellung und Berechnung:	
46—108	Verbindungsstange zu Nr. 45—248; 45—249	23—132	Transporteur (3reihig) o. Abb.
50—71	Träger unterm Arm zu Nr. 14—178	24—110	Stichplatte zu Nr. 23—132 (o. Abb.)
59—6	Sechskantschlüssel	119—24	Untermesser für Saum bis 6 mm Breite (o. Abb.)
79—9	Kugelzapfen (unterer) zu Nr. 447—23	405—430	Steppfuß vollst. zu Nr. 23—132 (o. Abb.)
79—21	Kugelzapfen (oberer) zu Nr. 4124—24		

3—46	Socle de l'appareil à cranter	79—21	Rotule supérieure p. n° 4124—24
8—66	Garde au pied presseur	99—134	Porte-couteau p. n° 119—25
8—86	Garde-crochel p. n° 24—152	99—143	Support p. guide-bord n° 475—68
14—171	Arbre du porte-couteau n° 45—247	99—147	Equerre de fixation p. n° 475—68
14—172	Arbre du porte-couteau supérieur n° 99—134	107—16	Bride p. n° 27—68
14—178	Arbre p. roue dentée n° 27—68	119—25	Couteau supérieur
14—206	Axe p. levier de réglage n° 476—11	119—34	Couteau inférieur p. relarge de plus de 6 mm
18—71	Vis de serrage p. n° 45—248	<u>403—68</u>	Socle complet de l'appareil à cranter
18—178	Vis de fixation p. n° 99—134	<u>405—429</u>	Pied presseur complet, p. n° 23—124
18—246	Vis de fixation p. n° 8—66	<u>447—23</u>	Articulation à rotule, inférieure, complète
18—261	Vis de fixation p. n° 8—86	475—68	Guide-bord
18—353	Vis de fixation p. n° 99—143	476—11	Levier de réglage p. couteau
18—355	Vis de fixation p. n° 32—81, 32—82	<u>4124—24</u>	Articulation à rotule, supérieure, complète
18—391	Vis de fixation p. chapeau de bielle à rotule (supérieur et inférieur)	SBW 15	Vis de fixation p. n° 476—11
18—422	Vis de fixation p. n° 475—68	M6 x 25	Vis de fixation p. appareil à cranter
18—497	Vis de fixation avant p. n° 50—71	CS 234	Ecrou p. n° 34—26
18—500	Vis de fixation dans l'arbre 14—178, p. n° 79—21	CS 331	Vis de fixation arrière p. n° 50—71
18—544	Vis de réglage p. couteau supérieur	810	Vis de fixation p. n° 27—68
18—547	Vis de réglage p. n° 3—46	869	Contre-écrou p. n° 447—23
18—558	Vis de fixation p. couteau inférieur	985	Vis de fixation p. n° 53080
18—596	Vis de fixation p. guide-bord	1003	Vis de réglage p. n° 50—71 et vis de fixation p. n° 14—171
18—844	Vis de réglage du ressort de pression p. n° 99—134	1005	Vis de fixation p. n° 79—9
21—269	Ressort de pression p. n° 405—429	1012	Contre-écrou p. nos 4124—24, 18—547
21—309	Ressort de pression p. porte-couteau supérieur n° 99—134	1025	Vis de fixation p. n° 37—68
22—167	Goupille d'articulation p. n° 405—429	1160	Contre-écrou p. n° 18—844
23—124	Griffe à deux rangées de dents	1776	Vis de jonction p. n° 46—108
24—152	Plaque à aiguille p. n° 23—124	800—10502	Clé (pour vis M6x25)
34—26	Excentrique de réglage p. couteau supérieur	53079	Barre de jonction p. nos 4124—24, 447—23
40—46	Rondelle p. n° M6 x 25	53080	Roue dentée sur l'arbre de bras
40—57	Rondelle p. n° 447—23	53081	Roue dentée p. n° 14—178
40—86	Rondelle-ressort p. n° 18—353	<u>53082</u>	Carter complet p. roues dentées, compr. nos: 53083, 53084
40—101	Rondelle-ressort p. n° 34—26	53083	Partie avant de carter
45—247	Porte-couteau	53084	Partie arrière de carter
45—248	Bielle de connexion arrière p. réglage du couteau sup.	63150	Bras (sans illustration)
45—249	Bielle de connexion avant p. réglage du couteau sup.	63151	Plateau de fond (sans illustration)
46—108	Barre de connexion p. nos 45—248, 45—249	Sur demande spéciale et contre facturation:	
50—71	Support p. n° 14—178 (sous le bras)	23—132	Griffe à trois rangées de dents (sans illustration)
59—6	Clé à six pans	24—110	Plaque à aiguille p. n° 23—132 (sans illustration)
79—9	Rotule inférieure p. n° 447—23	119—24	Couteau inférieur p. relarge de couture jusqu'à 6 mm. (sans illustration)
		<u>405—430</u>	Pied presseur complet, p. n° 23—132 (sans illustration)

[For standard parts please refer to the PFAFF 234-6]

3—46	Pinker base	79—9	Ball stud for all lower ball joints, for No. 447—23
8—66	Guard on presser foot	79—21	Ball stud in ball joint, for all upper ball joints, for Nos. 4124—24
8—86	Guard for feed plate for No. 24—152	99—134	Holder for upper knife, for No. 119—25
14—171	Shaft for lever for upper knife, No. 45—247	99—143	Holder, swinging, for edge guide, for No. 475—68
14—172	Shaft for holder for upper knife, No. 99—134	99—147	Holder on pinker base for edge guide, for No. 475—68
14—178	Shaft in bracket for driven gear, No. 27—68	107—16	Flange in driven gear, for No. 27—68
14—206	Shaft for throw-out handle, No. 476—11	119—25	Upper knife
18—71	Screw for lever, No. 45—248	119—34	Lower knife for pinking over 15/64" from seam
18—178	Screw for holder, No. 99—134	<u>403—68</u>	Pinking base, complete
18—246	Screw for guard on presser foot, No. 8—66	<u>405—429</u>	Presser foot, complete, for No. 23—124
18—261	Screw for guard, No. 8—86	<u>447—23</u>	Lower ball joint, complete
18—353	Screw for holder, No. 99—143	<u>475—68</u>	Edge guide
18—355	Screw for gear cover, Nos. 32—81, 32—82	<u>476—11</u>	Handle for operating throw-out cam
18—391	Screw for ball joint caps, upper and lower	<u>4124—24</u>	Upper ball joint, complete
18—422	Screw for edge guide, No. 475—68	SBW 15	Set screw for handle, No. 476—11
18—497	Screw, front, for bracket, No. 50—71	M6 x 25	Screw, holding pinker base to bed of machine
18—500	Screw in shaft No. 14—178 for ball stud No. 79—21	CS 231	Nut for No. 34—26
18—544	Screw for clamping upper knife, No. 119—25	CS 331	Screw, rear, for No. 50—71
18—547	Screw for leveling pinker base, No. 3—46	810	Screw for No. 27—68
18—558	Screw for holding lower knife to pinker base	869	Counter nut for No. 447—23
18—596	Screw for holding edge guide holder to pinker base	985	Screw for No. 53080
18—844	Screw for adjusting tension of spring, No. 99—134	1003	Adjusting screw for No. 50—71, and set screw for No. 14—171
21—269	Spring for presser foot, No. 405—429	1005	Set screw for No. 79—9
21—309	Spring for knife holder, No. 99—134	1012	Counter nut for Nos. 4124—24, 18—547
22—167	Hinge pin for presser foot, No. 405—429	1025	Set screw for No. 37—68
23—124	Feed, two row	1160	Counter nut for No. 18—844
24—152	Needle plate for No. 23—124	1776	Connecting screw for No. 46—108
34—26	Cam for throwing out upper knife	800—10502	Wrench (for screw M6 x 25)
40—46	Washer for screw, (M6 x 25)	53079	Connection for Nos. 4124—24, 447—23
40—57	Washer for ball joint, No. 447—23	53080	Spur gear, driving, on arm shaft
40—86	Spring washer for edge guide, No. 18—353	53081	Spur gear, driven, for No. 14—178
40—101	Spring washer for tension cam, No. 34—26	<u>53082</u>	Spur gear case, complete, consisting of Nos. 53083, 53084
45—247	Lever for operating upper knife	53083	Spur gear case, front section
45—248	Link for operating throw-out cam, rear	53084	Spur gear case, rear section
45—249	Link for knife throw-out cam, front	63150	Arm (w/o ill.)
46—108	Link for operating throw-out cam, Nos. 45—248, 45—249	63151	Bed plate (w/o ill.)
50—71	Bracket under arm, for No. 14—178		
59—6	Hex box wrench	On special request and at extra charge:	
		23—132	Feed, three row (w/o ill.)
		24—110	Needle plate for No. 23—132 (w/o ill.)
		119—24	Lower knife for 15/64" from bottom of pink to seam (w/o ill.)
		<u>405—430</u>	Presser foot, complete, for No. 23—132 (w/o ill.)

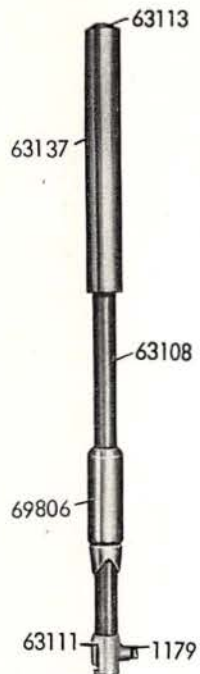
(aparato de Lewis para recortar en forma de dientes, modelo 102-53; las demás como de la PFAFF 234-6)

3—46	Base para aparato de recortar	99—134	Porta-cuchilla para n.º 119—25
8—66	Plaquita protectora del pie de prensatelas	99—143	Soporte para el guía-orilla de n.º 475—68
8—86	Placa protectora para n.º 24—152	99—147	Tornillo de sujeción para n.º 475—68
14—171	Eje para porta-cuchilla n.º 45—247	107—16	Platina para 27—68
14—172	Eje de la cuchilla superior para n.º 99—134	119—25	Cuchilla superior
14—178	Eje para piñón impulsado n.º 27—68	119—34	Cuchilla inferior para bordes arriba de 6 mm de ancho
14—206	Eje de la palanca de mando n.º 476—11	403—68	Base para el aparato de recortar, compl.
18—71	Tornillo de prisionero para n.º 45—248	405—429	Pie de prensatelas, compl., para n.º 23—124
18—178	Tornillo de sujeción para n.º 99—134	447—23	Rótula (inferior) compl.
18—246	Tornillo de sujeción para n.º 8—66	475—68	Guía-orilla
18—261	Tornillo de sujeción para n.º 8—86	476—11	Disparo de la cuchilla
18—353	Tornillo de sujeción para n.º 99—143	4124—24	Rótula (superior) compl.
18—355	Tornillo de sujeción para n.º 32—81, 32—82	SBW 15	Tornillo prisionero para n.º 476—11
18—391	Tornillo para tapa de rótula (superior e inferior)	M6 x 25	Tornillo de sujeción para aparato de recortar
18—422	Tornillo de sujeción para n.º 475—68	CS 231	Tuerca para 34—26
18—497	Tornillo de sujeción (delantero) para n.º 50—71	CS 331	Tornillo de sujeción (trasero) para n.º 50—70
18—500	Tornillo prisionero del eje 14—178 para n.º 79—21	810	Tornillo de sujeción para n.º 27—68
18—544	Tornillo regulador para la cuchilla superior	869	Contratuerca para n.º 447—23
18—547	Tornillo de ajuste para n.º 3—46	985	Tornillo de sujeción para n.º 53080
18—558	Tornillo de sujeción para la cuchilla inferior	1003	Tornillo de ajuste n.º 50—71 y Tornillo de sujeción para n.º 14—171
18—596	Tornillo de sujeción para guía-orilla	1005	Tornillo de sujeción para n.º 79—9
18—844	Tornillo de ajuste del muelle de carga para n.º 99—134	1012	Contratuerca para n.º 4124—24; 18—547
21—269	Muelle de carga para n.º 405—429	1025	Tornillo de sujeción para n.º 37—68
21—309	Muelle de carga para cuchilla superior n.º 99—134	1160	Contratuerca para n.º 18—844
22—167	Bulón para n.º 405—429	1776	Tornillo conectivo para n.º 46—108
23—124	Impelente (2 hileras)	800—10502	Llave para tornillo M6 x 25
24—152	Plancha de aguja para n.º 23—124	53079	Barra de tracción para n.º 4124—24; 447—23
34—26	Excéntrico de ajuste para cuchilla superior	53080	Piñón frontal (motor) sobre el árbol del brazo
40—46	Arandela para M6 x 25	53081	Piñón parejo para n.º 14—178
40—57	Arandela para n.º 447—23	53082	Caja del engranaje, compl., comp. de: n.º 53083; 53084
40—86	Arandela a resorte para n.º 18—353	53083	Mitad de la caja del engranaje (delantero)
40—101	Arandela a resorte para n.º 34—26	53084	Mitad de la caja del engranaje (trasero)
45—247	Porta-cuchilla	63150	Brazo (sin fig.)
45—248	Empalme para palanca de mando de la cuchilla superior (trasero)	63151	Plancha de aguja (sin fig.)
45—249	Empalme para palanca de mando de la cuchilla superior (delantero)		
46—108	Barra de maniobra para n.º 45—248; 45—249		
50—71	Soporte del piñón para n.º 14—178		
59—6	Llave hexagonal para interiores		
79—9	Rótula (parte inferior) para n.º 447—23		
79—21	Rótula (parte superior) para n.º 4124—24		

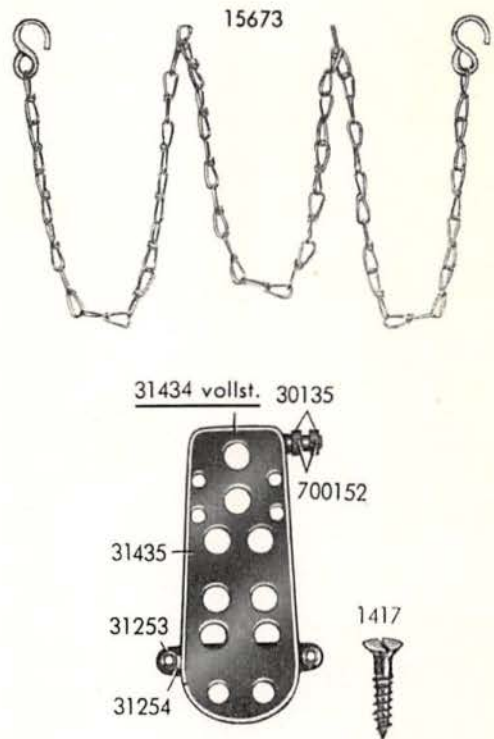
A pedido y por cuenta aparte:

23—132	Impelente (3 hileras) sin fig.
24—110	Plancha de aguja para n.º 23—132 (sin fig.)
119—24	Cuchilla inferior para bordes hasta 6 mm de ancho
405—430	Pie de prensatelas, compl., para n.º 23—132 (sin fig.)

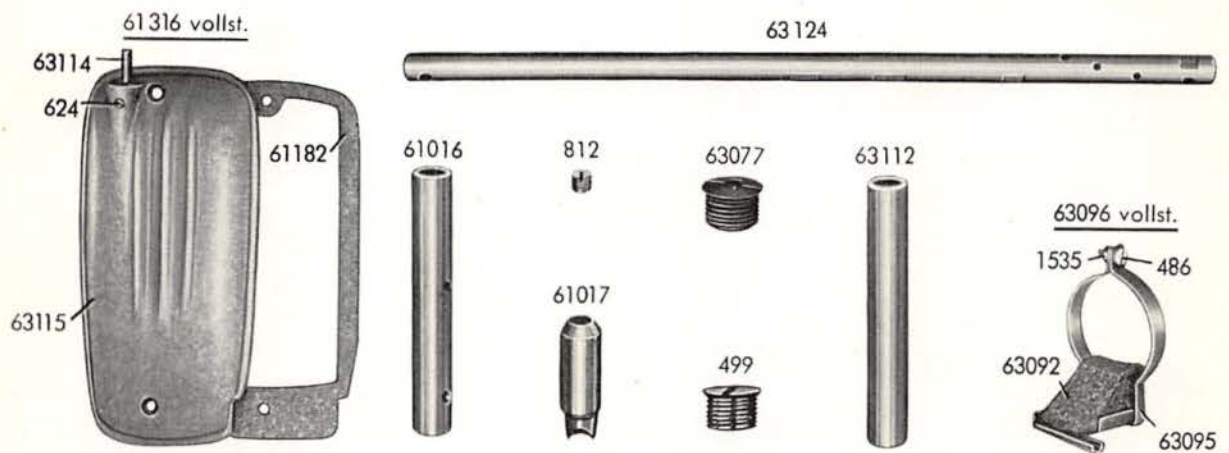
Nadelstange mit Luftkühlung
 (gegen besondere Bestellung und Berechnung)



Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers
 durch Fußumschaltung



Veraltete Teile



Nadelstange mit Luftkühlung
(Gegen besondere Bestellung und Berechnung)

- 1179** Befestigungsschraube zur Nadel
63108 Nadelstange
63111 Fadenführungshülse zu Nr. 63107
63113 Verschlussstück zu Nr. 63137
63137 Nadelstangenbüchse (obere)
69806 Nadelstangenbüchse (untere)

**Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers
durch Fußumschaltung**

- 700152** Befestigungsschraube zu Nr. 30135
1417 Holzschraube zu Nr. 31434
15673 Zugfeder (in Stichsteller einhängen)
30135 Stellring zu Nr. 31435
31253 Fußtrittlager
31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31253; 31435
31434 Fußtritt vollst., best. aus:
Nr. 700152; 30135; 31253; 31254; 31435
31435 Fußtritt

Veralterte Teile

- 486** Klemmschraube zu Nr. 63095 (entfällt)
499 Verschlusschraube zu den Montagelöchern
(ab Oberteilnummer **5845158** ersetzt durch
Nr. 69808)
624 Befestigungsschraube zu Nr. 63114 (entfällt)
812 Befestigungsschraube zu Nr. 63083 (ab Ober-
teilnummer **5845158** ersetzt durch Nr. 367)
1535 Mutter zu Nr. 486 (entfällt)
61016 Nadelstangenbüchse (obere) zu Nr. 61011;
63078 (ab Oberteilnummer **5845158** ersetzt
durch Nr. 69805)
61017 Nadelstangenbüchse (untere) zu Nr. 61011;
63078; 63108 (ab Oberteilnummer **5845158**
ersetzt durch Nr. 69806)
61182 Dichtungsbelag zu Nr. 63115 (ab Oberteil-
nummer ersetzt durch Nr. 64502)
61316 Kopfdeckel vollst., best. aus Nr. 624; 63114;
63115 (ab Oberteilnummer
ersetzt durch Nr. 65002)
63077 Verschlusschraube zur vorderen Armwellen-
büchse (ab Oberteilnummer **5845158** ersetzt
durch Nr. 63129)
63092 Ölfalz zu Nr. 63095 (entfällt)
63095 Ölfänger zu Nr. 63096 (entfällt)
63096 Ölfänger vollst., bestehend aus Nr. 486;
1535; 63092; 63095 (ab Oberteilnummer
5845158 ersetzt durch Nr. 61122)
63112 Nadelstangenbüchse (obere) zu Nr. 63108
(ab Oberteilnummer **5845158** ersetzt durch
Nr. 63137)
63114 Aufnahmestift zu Nr. 61316 (entfällt)
63115 Kopfdeckel zu Nr. 61316 (ab Oberteil-
nummer ersetzt durch Nr. 65002)
63124 Armwelle (ab Oberteilnummer **5845158**
ersetzt durch Nr. 63133)

Barre à aiguille avec refroidisseur d'aiguille
[Sur demande spéciale et contre facturation]

- 1179** Vis de fixation p. l'aiguille
- 63108** Barre à aiguille
- 63111** Douille guide-fil, p. n° 63107
- 63113** Pièce de fermeture p. n° 63137
- 63137** Douille supérieure p. barre à aiguille
- 69806** Douille inférieure p. barre à aiguille

Pièces complémentaires pour la commande
du règle-point par pédale

- 700152** Vis de fixation p. n° 30135
- 1417** Vis à bois p. n° 31434
- 15673** Ressort de rappel
 (accrocher au règle-point)
- 30135** Bague d'arrêt réglable p. n° 31435
- 31253** Support de pédale
- 31254** Boulon d'articulation p. n°s: 21253, 31435
- 31434** Pédale complète, compr. n°s:
 700152, 30135, 31253, 31254, 31435
- 31435** Pédale

Pièces surannées

- 486** Vis de serrage p. n° 63095 (supprimée)
- 499** Vis de fermeture pour trous de montage
 (remplacée par n° 69808 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 624** Vis de fixation p. n° 63114 (supprimée)
- 812** Vis de fixation p. n° 63083 (remplacée par
 n° 367 à partir de la machine au
 n° matricule: **5845158**)
- 1535** Ecrou p. n° 486 (supprimé)
- 61016** Douille p. barre à aiguille, supérieure,
 p. n°s 61011, 63078
 (remplacée par n° 69805 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 61017** Douille inférieure p. barre à aiguille,
 p. n°s 61011, 63078, 63108
 (remplacée par n° 69806 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 61182** Joint p. n° 63115
 (remplacé par n° 64502 à partir de la
 machine au n° matricule:)
- 61316** Plaque frontale complète,
 compr. n°s: 624, 63114, 63115
 (remplacée par n° 65002 à partir de la
 machine au n° matricule:)
- 63077** Vis de fermeture p. la douille avant de l'arbre
 du bras (replacée par n° 63129 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 63092** Feutre de graissage p. n° 63095 (supprimé)
- 63095** Collecteur d'huile p. n° 63096 (supprimé)
- 63096** Collecteur d'huile, complet,
 compr. n°s: 486, 1535, 63092, 63095
 (remplacé par n° 61122 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 63112** Douille supérieure p. barre à aiguille,
 p. n° 63108
 (remplacée par n° 63137 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)
- 63114** Goupille p. n° 61316 (supprimée)
- 63115** Plaque frontale p. n° 61316
 (remplacé par n° 65002 à partir de la
 machine au n° matricule:)
- 63124** Arbre de bras
 (remplacé par n° 63133 à partir de la
 machine au n° matricule: **5845158**)

Needle Cooling Device
[On special request and at extra cost]

- 1179** Needle set screw
- 63108** Needle bar
- 63111** Thread guide bushing for No. 63107
- 63113** Cap for No. 63137
- 63137** Needle bar bushing, upper
- 69806** Needle bar bushing, lower

**Organizational Parts for the Foot-Operated
 Forward-Reverse Stitch Regulator**

- 700152** Fastening screw for No. 30135
- 1417** Wood screw for No. 31434
- 15673** Tension spring (suspended from stitch regulator)
- 30135** Set collar for No. 31435
- 31253** Treadle bearing
- 31254** Hinge stud for Nos. 31253, 31435
- 31434** Treadle, complete, consisting of Nos. 700152; 30135; 31253; 31254; 31435
- 31435** Treadle

Obsolete Parts

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 486 Binding screw for No. 63095 (omitted) 499 End screw for apertures (replaced by No. 69808 beginning with head serial No. 5845158) 624 Fastening screw for No. 63114 (omitted) 812 Fastening screw for No. 63083 (replaced by No. 367 beginning with head serial No. 5845158) 1535 Nut for No. 486 (omitted) 61016 Needle bar bushing, upper, for Nos. 61011; 63078 (replaced by No. 69805 beginning with head serial No. 5845158) 61017 Needle bar bushing, lower, for Nos. 61011; 63078; 63108 (replaced by No. 69806 beginning with head serial No. 5845158) 61182 Gasket for No. 63115 (replaced by No. 64502 beginning with head serial No.) | <ul style="list-style-type: none"> 61316 Face cover, complete, consisting of Nos. 624; 63114; 63115 (replaced by No. 65002 beginning with head serial No.) 63077 End screw for top shaft front bushing (replaced by No. 63129 beginning with head serial No. 5845158) 63092 Oiling felt for No. 63095 (omitted) 63095 Oil retainer for No. 63096 (omitted) 63096 Oil retainer, complete, consisting of Nos. 486; 1535; 63092; 63095 (replaced by No. 61122 beginning with head serial No. 5845158) 63112 Needle bar bushing, upper, for No. 63108 (replaced by No. 63137 beginning with head serial No. 5845158) 63114 Pin for No. 61316 (omitted) 63115 Face cover for No. 61316 (replaced by No. 65002 beginning with head serial No.) 63124 Arm shaft (replaced by No. 63133 beginning with head serial No. 5845158) |
|---|---|

**Barra de aguja con enfriamiento de aire
[A pedido y por cuenta aparte]**

- 1179** Tornillo prisionero de la aguja
- 63108** Barra de aguja
- 63111** Manguito para guía-hilo de n.º 63107
- 63113** Obturador para n.º 63137
- 63137** Casquillo de la barra de aguja (superior)
- 69806** Casquillo de la barra de aguja (inferior)

**Piezas sublementarias para manejo a pedal
del regulador de puntada**

- 700152** Tornillo de sujeción para n.º 30135
- 1417** Tirafondo para n.º 31434
- 15673** Muelle de tracción (para enganchar en el regulador de puntada)
- 30135** Anillo de ajuste para n.º 31435
- 31253** Cojinete del pedal
- 31254** Bulón para n.º 31253; 31435
- 31434** Pedal, compl., comp. de:
n.ºs 700152; 30135; 31253; 31254 y 31435
- 31435** Pedal

Piezas anticuadas

- 486** Tornillo prisionero para n.º 63095 (se suprime)
- 499** Tornillo obturador para las aberturas de montaja (desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 69808)
- 624** Tornillo de sujeción para n.º 63114 (se suprime)
- 812** Tornillo de sujeción para n.º 63083 desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 367)
- 1535** Tuerca para n.º 486 (se suprime)
- 61016** Casquillo de la barra de aguja (superior) para n.º 61011, 63078 (desde el n.º **5845158**, sustituido por n.º 69805)
- 61017** Casquillo de la barra de aguja (inferior) para n.º 61011, 63078, 63108 (desde n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 69806)
- 61182** Junta para n.º 63115 (desde el n.º de cabezal, sustituido por n.º 64502)
- 61316** Cubierta del brazo, compl., comp. de: n.º 624, 63114, 63115 (desde el n.º de cabezal, sustituido por n.º 65002)
- 63077** Tornillo obturador para casquillo de lantero del árbol del brazo (desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido para n.º 63129)
- 63092** Filtro capilar para n.º 63095 (se suprime)
- 63095** Recogedor de aceite para n.º 63096 (se suprime)
- 63096** Recogedor de aceite, compl., comp. de: n.º 486, 1535, 63092, 63095 (desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 61122)
- 63112** Casquillo de la barra de aguja (superior) para n.º 63108 (desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 63137)
- 63114** Clavija para n.º 61316 (se suprime)
- 63115** Cubierta del brazo para n.º 61316 (desde el n.º de cabezal, sustituido por n.º 65002)
- 63124** Árbol del brazo (desde el n.º **5845158** de cabezal, sustituido por n.º 63133)

Nummern-Verzeichnis · Tableau des Numéros · List of Numbers · Lista des Números

Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.	Nr. Fig.
3-46 VI	153 I	713 III	6616 I	25379 V	61016 VII	63046 II
8-66 VI	153 IV	737 IV	6759 II	25911 IV	61017 VII	63047 I
8-86 VI	172 I	785 II	6813 I	25976 IV	61018 I	63049 I
11 II	172 II	785 III	6814 I	26095 III	61018 V	63052 I
13 II	173 III	790 III	6818 I	26096 III	61020 I	63054 II
14-171 VI	186 IV	800-10502 VI	7015 I	26110 IV	61021 I	63057 II
14-172 VI	226 III	803 IV	7015 V	26179 IV	61021 V	63058 II
14-178 VI	230 I	810 VI	8081 III	26240 IV	61025 I	63059 II
14-206 VI	237 IV	812 II	8094 V	26242 IV	61025 V	63060 II
18-71 VI	239 I	812 VII	8873 V	26307 IV	61026 I	63064 III
18-178 VI	239 III	869 VI	8874 V	27201 IV	61026 V	63065 III
18-246 VI	249 III	985 II	9026 III	27204 IV	61027 I	63066 III
18-261 VI	250 III	985 VI	9029 III	27205 IV	61043 II	63068 III
18-353 VI	256 I	1003 VI	9033 III	28599 IV	61044 II	63071 III
18-355 VI	288 IV	1005 VI	9034 III	29092 III	61045 II	63072 III
18-391 VI	288 V	1012 VI	9035 I	29140 III	61054 I	63076 II
18-422 VI	290 III	1013 II	9048 III	29518 IV	61054 V	63077 VII
18-497 VI	297 IV	1018 I	9052 III	29601 IV	61061 I	63078 V
18-500 VI	321 II	1025 VI	9054 III	30135 VII	61070 II	63083 II
18-544 VI	341 I	1055 I	9074 III	31253 VII	61072 I	63086 I
18-547 VI	359 IV	1056 I	9080 III	31254 VII	61073 II	63090 III
18-558 VI	363 IV	1056 V	9081 III	31411 IV	61074 III	63092 VII
18-596 VI	364 IV	1160 VI	9082 III	31434 VII	61087 I	63095 VII
18-844 VI	366 IV	1179 VII	9083 III	31435 VII	61096 I	63096 VII
21-269 VI	366 V	1191 II	9084 II	40619 IV	61100 I	63097 I
21-309 VI	367 I	1417 IV	9085 II	40621 IV	61106 III	63098 I
22-167 VI	367 II	1417 VII	9095 III	40623 IV	61107 III	63099 I
23-124 VI	367 III	1435 IV	9119 I	41063 IV	61109 III	63105 I
23-132 VI	380 I	1459 IV	9144 II	41068 IV	61111 III	63108 VII
24-110 VI	380 V	1473 IV	9148 II	42573 V	61112 III	63111 VII
24-152 VI	390 III	1512 II	9155 II	42575 V	61113 III	63112 VII
29 IV	396 IV	1513 IV	9260 II	46276 V	61119 I	63113 VII
34-26 VI	403-68 VI	1515 II	9264 III	46397 V	61120 II	63114 VII
40-46 VI	405-429 VI	1522 V	9266 III	46398 V	61122 II	63115 VII
40-57 VI	405-430 VI	1533 IV	9267 III	46526 IV	61131 III	63118 I
40-86 VI	407 III	1535 I	9606 II	46527 IV	61143 IV	63119 III
40-101 VI	407 IV	1535 VII	9609 II	45528 IV	61158 I	63123 II
45-247 VI	409 V	1536 III	9610 II	46529 IV	61180 III	63124 VII
45-248 VI	410 V	1593 II	10022 II	46530 IV	61182 VII	63129 II
45-249 VI	412 V	1643 I	10023 V	46531 IV	61197 II	63133 II
46-108 VI	447-23 VI	1776 VI	10026 V	46532 IV	61221 II	63137 VII
50-71 VI	455 IV	1884 I	10107 IV	46533 IV	61226 I	63150 VI
58 II	456 I	2048 I	10107 V	46566 IV	61227 II	63151 VI
58 III	475-68 VI	2053 III	10181 V	46567 IV	61229 II	63171 V
59-6 VI	476-11 VI	2065 I	10183 V	46568 IV	61241 V	63173 V
62 I	486 VII	2065 V	10619 II	46569 IV	61251 I	63174 V
62 IV	499 II	2134 III	15664 III	46570 IV	61253 V	63175 V
70 I	499 VII	2139 III	15673 VII	46571 IV	61270 I	63176 V
70 II	503 III	2158 I	19525 III	46598 IV	61271 III	63177 V
72 II	510 I	2261 I	19526 III	46599 IV	61307 II	63180 V
73 I	510 II	2262 I	19527 III	46682 I	61316 VII	63182 V
73 V	511 II	2536 IV	19530 III	46694 IV	61903 I	63184 V
78 IV	511 III	2845 II	21048 II	46861 I	63001 II	63505 V
79-9 VI	524 V	2848 II	25054 IV	46961 IV	63003 I	64502 I
79-21 VI	534 V	3089 II	25056 IV	47063 V	63004 I	65002 I
82 I	560 I	4124-24 VI	25060 IV	48139 V	63006 I	69805 I
82 IV	560 III	4068 II	25068 IV	51180 V	63014 II	69806 VII
87 I	604 III	4555 II	25075 IV	53079 VI	63017 II	80233 IV
99-134 VI	612 II	5005 IV	25076 IV	53080 VI	63020 II	105491 III
99-143 VI	624 I	5125 IV	25077 IV	53081 VI	63024 II	105492 III
99-147 VI	624 III	5567 IV	25165 IV	53082 VI	63026 I	105493 III
107-16 VI	624 V	5568 IV	25169 IV	53083 VI	63031 II	700152 VII
112 IV	624 VII	5569 IV	25170 IV	53084 VI	63032 II	CS 231 VI
119-24 VI	640 I	5604 II	25187 IV	61003 I	63033 II	CS 331 VI
119-25 VI	666 V	5673 III	25194 IV	61003 V	63034 II	M6 x 25 VI
119-34 VI	672 II	6158 II	25372 V	61004 I	63037 II	SBW 15 VI
150 I	678 III	6524 I	25373 V	61005 I	63037 V	
150 II	680 II	6526 I	25374 V	61006 I	63038 IV	
150 III	680 III	6543 II	25375 V	61007 I	63042 II	
150 V	688 III	6556 III	25376 V	61008 I	63044 IV	
152 II	706 I	6584 I	25377 V	61011 I	63045 I	